

morphy richards®



Illuma glass kettle

Please read and keep these instructions

GB

Bouilloire en verre Illuma

Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions

F

Illuma Glaswasserkocher

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und heben Sie sie gut auf

D

Hervidor de agua de vidrio

Lea y guarde estas instrucciones.

E

Illuma glazen waterkoker

Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats

NL

Jarro eléctrico em vidro Illuma

Leia e guarde estas instruções

P

Bollitore trasparente Illuma

Siete pregati di leggere e conservare queste istruzioni

I

Illuma glaskedel

Læs og gem denne vejledning

DK

Illuma vattenkokare av glas

Läs och spara dessa instruktioner

S

Czajnik szklany Illuma

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do późniejszego wykorzystania

PL

Стеклянный чайник Illuma

Внимательно изучите и сохраните данное руководство

RU



www.morphyrichards.com



Getting the best from your new kettle...

Safety first

Always pour water slowly and carefully to prevent the splashing of scalding water.

Important:

When filling from a tap, care must be taken to avoid striking the glass body on the tap.

Empty the water out of the kettle after first boiling

To clean away any deposits that are left in the kettle after the manufacturing process

Descale as appropriate for the hardness of the water in your area

It is important to descale as the performance of the kettle and auto switch-off will be impaired

Fast boil kettles perform differently

If your kettle is a fast boil model, it may sound louder during boiling and switch off suddenly with no after noise - this is normal.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

WARNING: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance!

In addition we offer the following safety advice.

Location

- Always locate your appliance away from the edge of the worktop.
- Ensure that the appliance is used on a firm, flat surface.
- Do not use the appliance outdoors or near water.
- **WARNING: Do not place the appliance onto a metal tray or metal surface whilst in use.**

Mains lead

- Do not let the mains lead hang over the edge of the worktop where a child could reach it.
- Do not let the lead run across an open space e.g. between a low socket and table.
- Do not let the lead run across a cooker or other hot area which might damage the cable.
- The mains lead should reach from the socket to the base unit without straining the connections.

Personal safety

- **WARNING: To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse cord, plug and appliance in water or any other liquid.**
- Always keep the top of the cordless base dry, especially around the connection area, disconnect the power supply before drying. Allow to dry thoroughly before reconnection to the power supply.
- Always pour hot water slowly and carefully without tipping the appliance too fast to prevent splashing and spillage.
- Extreme caution must be used when moving a appliance containing hot liquid.
- Do not touch hot surfaces, use handles or knobs.
- Always close the lid if applicable and always have the filter in place.

- Avoid contact with emitting steam when the water is boiling or just after it has switched off.
- Take care if opening the lid of the appliance when hot.
- Do not open the lid whilst the water is boiling
- Do not fill above the MAX mark, otherwise boiling water may be ejected.
- Do not hold the switch in the on position or tamper with the switch to fix it in the on position as this may cause damage to the switch-off mechanism.
- Unplug from the outlet before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children

- Never allow a child to operate this appliance.
- Children are vulnerable in the kitchen particularly when unsupervised and if appliances are being used or cooking is being carried out.
- Teach children to be aware of dangers in the kitchen, warn them of the dangers of reaching up to areas where they cannot see properly or should not be reaching.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Treating scalds

- Run cold water over the affected area immediately. Do not stop to remove clothing, get medical help quickly.

Other safety considerations

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact Morphy Richards for advice.
- The use of attachments or tools not recommended or sold by Morphy Richards, may cause fire, electric shock or injury.
- Do not attempt to connect any other appliance to the base unit or this appliance to another base unit.
- Do not tamper with the connector in any way.
- Do not use the appliance for any use other than to boil water.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- The appliance must not be on the base unit when being filled with water.
- The mains lead of the cordless base cannot be repaired. If the mains lead is damaged, the cordless base should be discarded and replaced contact the helpline for advice.
- Unplug from the outlet when not in use.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

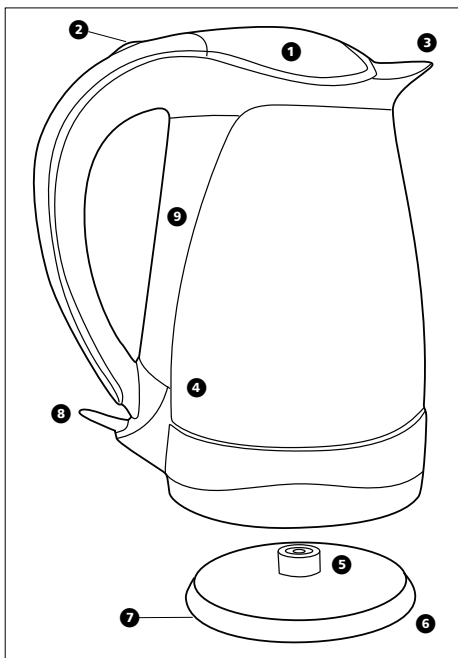
Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).

WARNING: The appliance must not be immersed for cleaning.

Where used, should the fuse in the 13 amp plug require changing, a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

WARNING: This appliance must be earthed.

GB



Features

- 1 Lid
- 2 Lid release button
- 3 Spout filter
- 4 Concealed element
- 5 360° connector
- 6 Cordless base unit
- 7 Cord storage
- 8 On/off switch power on light
- 9 Water level indicator

Before first use

Before using the appliance for the first time, fill with water, boil and pour away.

Operating the appliance

- 1 Wherever possible fill through the spout, as this helps to free the filter from limescale build-up.
- **IMPORTANT** : When filling from a tap, care must be taken to avoid striking the glass body on the tap.
 - Always ensure that the level of water in the kettle is filled to at least the minimum level shown on the water level indicator.

- Boil only as much water as you need as this saves electricity.
- 2 Place the kettle on the base unit, ensuring the kettle locates on to the 360° connector.
 - The 360° connector allows the kettle to be located at any position.
 - ideal for left and right handed users and for convenient positioning on worktop.
 - 3 Plug in and switch on at the wall socket.
 - 4 Switch the kettle on. The 'power on' neon and the kettle glass body, will light up.
 - 5 When the water boils the kettle will switch off automatically.
 - If you are using the kettle for the first time, pour away the boiled water and refill.
 - 6 Lift the kettle from the base unit by the handle ensuring you hold the kettle level.

- To re-boil, switch to ON again. If the kettle has just switched off wait a minute or so before switching it back on again.
- If you do not put in enough water, or switch on the kettle when it is empty, the safety cut-out will switch off the power automatically. If this happens, refill and wait a few minutes for the element to cool, then use as normal.

Filter removal

- 1 Open the lid using the release button 2.
- 2 Lift the filter upwards to remove.
- 3 To refit the filter, slide it into the side guides of the filter holder until it clicks into place. Ensure the filter is correctly located.

WARNING: Unless the filter is fitted correctly, the kettle lid may not close and the kettle may not switch off after boiling.

You will be asked to return the product (in secure, adequate packaging) to the address below along with a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (1-6) the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If for any reason this item is replaced during the 2-year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2-year guarantee the appliance must have been used according to the manufacturers instructions. For example, appliances must have been descaled and filters must have been kept clean as instructed.

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

- 1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturers recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.
- 2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.
- 3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).
- 4 Where the appliance has been used for hire purposes or non domestic use.
- 5 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.
- 6 The guarantee excludes consumables such as bags, filters and glass carafes.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or

damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

F

Pour utiliser au mieux votre nouvelle bouilloire...

Priorité à la sécurité

Versez toujours l'eau lentement et avec soin pour éviter toute éclaboussure d'eau bouillante.

Important :

Lorsque vous remplissez la bouilloire sous le robinet, veillez à ne pas heurter le corps en verre de la bouilloire contre le robinet.

Videz l'eau de la bouilloire après la première utilisation

Pour supprimer les dépôts pouvant rester dans la bouilloire après le processus de fabrication

Détartrez l'appareil en fonction de la dureté de l'eau de votre région

Il est important de détartre la bouilloire, car le tartre affecte son efficacité et gêne le fonctionnement de l'arrêt automatique

Les bouilloires "Fast boil" fonctionnent différemment

Si votre bouilloire est un modèle "Fast boil", elle vous semblera peut-être plus bruyante pendant l'ébullition et elle s'arrêtera d'un coup, en même temps que le bruit – ceci est normal.

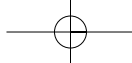
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez tout appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité de bon sens.

Tout appareil électrique peut blesser ou même provoquer la mort. Vous risquez également d'endommager l'appareil. Ces dangers sont indiqués dans le texte par les deux conventions suivantes :

DANGER : Risque de blessure !

IMPORTANT : Risque pour l'appareil !



Nous vous donnons également les conseils de sécurité suivants.

Positionnement

- Positionnez toujours votre appareil loin du bord du plan de travail.
- Utilisez l'appareil sur une surface solide et plate.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou près d'une source d'eau.
- **DANGER : Ne placez pas la bouilloire sur un plateau en métal ou sur une surface métallique pendant qu'elle fonctionne.**

Cordon d'alimentation secteur

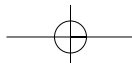
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord d'un plan de travail, à un endroit où un enfant pourrait l'atteindre.
- Ne laissez jamais le cordon traverser un espace accessible, par exemple entre une prise murale basse et une table.
- Ne laissez jamais le cordon passer sur une cuisinière ou toute autre surface chaude qui pourrait l'endommager.
- Positionnez l'appareil de manière à ce que le cordon d'alimentation secteur puisse atteindre une prise électrique sans forcer sur les connexions.

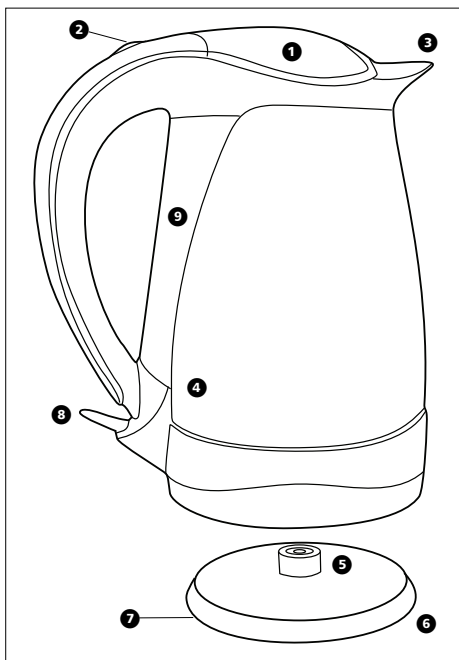
Sécurité personnelle

- **DANGER : Pour vous protéger des risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique ou l'appareil lui-même dans l'eau ou dans d'autres liquides.**
- Le dessus du socle de la bouilloire doit toujours rester sec, notamment autour du point de connexion; débranchez l'appareil au secteur avant de le sécher. Laissez sécher complètement avant de rebrancher.
- Versez toujours l'eau chaude lentement et soigneusement, sans incliner la bouilloire trop brutalement, afin d'éviter les éclaboussures et les débordements.
- Vous devez faire très attention lorsque vous transportez une bouilloire qui contient de l'eau chaude.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes et utilisez les poignées ou les boutons.
- Fermez toujours le couvercle et laissez toujours le filtre en place.
- Évitez d'entrer en contact avec la vapeur qui sort du bec verseur pendant l'ébullition ou juste après l'arrêt de la bouilloire.
- Faites attention si vous ouvrez le couvercle de la bouilloire alors qu'elle est encore chaude.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
- Ne remplissez pas la bouilloire au-delà de la position MAX, sans quoi de l'eau bouillante pourrait être projetée.
- Ne tenez pas le commutateur en position marche et ne le modifiez pas pour le fixer en position marche, car ceci risque d'endommager le mécanisme d'arrêt automatique.
- Débranchez la bouilloire du secteur avant de la nettoyer.
- Laissez-la refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de la nettoyer.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

GB

F





Les enfants

- N'autorisez jamais un enfant à utiliser cet appareil.
- Les enfants sont vulnérables dans la cuisine, surtout lorsqu'ils ne sont pas surveillés, lorsque des appareils sont utilisés ou lorsque des aliments sont préparés.
- Apprenez aux enfants à reconnaître les dangers de la cuisine, expliquez-leur les risques qu'ils courent lorsqu'ils s'étirent pour prendre quelque chose sur une surface qu'ils ne voient pas correctement.
- Les jeunes enfants doivent être supervisés pour les empêcher de jouer avec l'appareil

Traitement des brûlures

- Faites couler de l'eau froide immédiatement sur la zone touchée. Ne prenez pas le temps de vous changer, appelez rapidement un médecin.

Autres consignes de sécurité

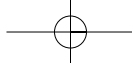
- N'utilisez jamais un appareil dont le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, ou après un mauvais fonctionnement de l'appareil, ou encore si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez Morphy Richards pour demander conseil.
- N'utilisez pas d'accessoires ou outils non recommandés par Morphy Richards, car ils pourraient entraîner un incendie, un choc électrique ou une blessure.
- Ne tentez pas de mettre un autre appareil sur le socle ou de mettre la bouilloire sur un autre socle.
- N'apportez aucune modification au connecteur.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour faire bouillir de l'eau.
- Ne mettez pas l'appareil sur ou près d'une plaque électrique ou d'un brûleur gaz chaud, ou dans un four chauffé.
- La bouilloire ne doit pas être posée sur le socle lorsque vous la remplissez d'eau.
- Le câble d'alimentation du socle sans fil ne peut pas être réparé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut remplacer le socle ; contactez le service d'assistance.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

DANGER : L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau pour le nettoyer.

Si votre prise contient un fusible et si ce fusible 13 ampères doit être remplacé, vous devez utiliser un fusible BS1362 de 13 ampères.



DANGER : Cet appareil doit être mis à la terre.

Caractéristiques

- 1 Couvercle
- 2 Bouton de dégagement du couvercle
- 3 Filtre du verseur
- 4 Élément caché
- 5 Connecteur à 360°
- 6 Socle sans fil
- 7 Range-fil
- 8 Bouton marche/arrêt avec voyant de fonctionnement
- 9 Indicateur de niveau d'eau

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, remplissez-le d'eau, portez à ébullition et jetez cette eau.

Utilisation de l'appareil

- 1 Dans la mesure du possible, remplissez la bouilloire par le verseur - cela contribue à nettoyer le filtre.
 - **IMPORTANT** : Lorsque vous remplissez la bouilloire sous le robinet, veillez à ne pas heurter le corps en verre de la bouilloire contre le robinet.
 - Veillez toujours à ce que la bouilloire contienne suffisamment d'eau pour atteindre au moins le niveau minimum de l'indicateur de niveau d'eau.
 - Ne faites pas bouillir plus d'eau que la quantité nécessaire - vous économiserez ainsi de l'électricité.
- 2 Posez la bouilloire sur le socle en vérifiant qu'elle s'enclenche bien sur le connecteur à 360°.
 - Grâce au connecteur à 360°, la bouilloire peut être placée dans n'importe quelle position. - idéale pour les utilisateurs gauchers et droitiers et pour trouver la position la plus pratique sur le plan de travail.
- 3 Branchez la fiche au secteur.

- 4 Mettez la bouilloire en route. Le voyant de fonctionnement s'allume et le corps en verre de la bouilloire s'éclaire.
- 5 Lorsque l'eau arrive à ébullition, la bouilloire s'arrête automatiquement.
 - Si vous utilisez la bouilloire pour la première fois, videz l'eau bouillie et recommencez.
- 6 Soulevez la bouilloire du socle par la poignée et tenez-la horizontalement.
 - Pour la refaire bouillir, remettez-la en position MARCHE. Si la bouilloire vient de s'arrêter, attendez une minute avant de la remettre en route.
 - Si vous ne mettez pas assez d'eau, ou si vous mettez la bouilloire en route alors qu'elle est vide, l'arrêt de sécurité arrêtera automatiquement l'alimentation. Si ceci se produit, remplissez la bouilloire et attendez quelques minutes que l'élément refroidisse, puis utilisez la bouilloire normalement.

F

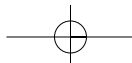
Pour enlever le filtre

- 1 Ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton de dégagement 2.
- 2 Sortez le filtre en le soulevant.
- 3 Pour remettre le filtre en place, faites-le coulisser dans les glissières latérales du porte-filtre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Vérifiez que le filtre est bien en place.

DANGER : Si le filtre n'est pas installé correctement, il est possible que le couvercle de la bouilloire ne se ferme pas correctement et que la bouilloire s'arrête après l'ébullition.

Détartrage

IMPORTANT : Comme cette bouilloire est équipée d'un élément caché, elle doit être détartrée régulièrement. La fréquence du détartrage dépend de la fréquence d'utilisation et de la teneur en calcaire de l'eau de votre région.



Une quantité excessive de tartre peut faire arrêter la bouilloire avant l'ébullition et peut endommager l'élément, ce qui annulerait la garantie.

Il faut absolument détartrer la bouilloire régulièrement.

Pour le détartrage, utilisez un produit spécial qui convient à l'inox, au verre ou au plastique.

Pour les bouilloires en inox, veuillez respecter soigneusement les instructions.

Vous pouvez également utiliser des cristaux d'acide citrique (disponibles dans la plupart des pharmacies) de la manière suivante :

- 1 Remplissez la bouilloire aux trois quarts, faites-la bouillir puis débranchez-la (soulevez la bouilloire sans fil du socle) et posez-la dans un évier ou une baignoire vide.
- 2 Ajoutez progressivement 50 g de cristaux d'acide citrique dans l'eau, puis laissez reposer la bouilloire. N'utilisez pas une solution plus concentrée.
- 3 Dès que l'effervescence diminue, videz la bouilloire et rincez-la soigneusement à l'eau froide.
- 4 Essuyez soigneusement l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide pour éliminer toutes les traces d'acide qui pourraient endommager la surface.

IMPORTANT : Vérifiez que les contacts électriques sont entièrement secs avant d'utiliser la bouilloire.

CONSEILS ET ASTUCES

Nettoyage et entretien

DANGER : Débranchez toujours la fiche du secteur et laissez la bouilloire refroidir avant de la nettoyer.

Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.

IMPORTANT : N'utilisez pas de détergents abrasifs sur l'extérieur de la bouilloire car ils pourraient en rayer la surface.

SERVICE D'ASSISTANCE

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec l'appareil, n'hésitez pas à nous appeler.

Nous pourrions certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Merci d'avoir les informations suivantes à portée de main pour que notre personnel puisse répondre à vos questions le plus rapidement possible.

- Nom du produit
- Numéro du modèle, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.
- Numéro de série, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle /
Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui-ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 6), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la

période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

- 1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.
- 3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.
- 6 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agréée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

- 1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.
- 2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

F

- 3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.
- 4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.
- 5 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, pendant la garantie.
- 6 La garantie exclut les biens de consommation tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.



Den neuen Wasserkocher optimal nutzen...

Sicherheit

Das Wasser immer langsam und vorsichtig einfüllen, damit kein brühend heißes Wasser vergossen wird.

Wichtig:

Beim Auffüllen unter dem Wasserhahn darauf achten, dass der Glasbehälter nicht gegen den Wasserhahn stößt.

Nach dem ersten Kochen den Wasserkocher entleeren

Um fertigungsbedingte Rückstände aus dem Wasserkocher zu entfernen

Je nach Wasserhärte entsprechend häufig entkalken

Das Entkalken ist sehr wichtig, damit die Funktion und die automatische Abschaltung des Kochers nicht beeinträchtigt werden.

Schnell kochende Wasserzubereiter verhalten sich etwas anders.

Bei einem schnell kochenden Gerät ist das Betriebsgeräusch während des Kochens etwas lauter. Außerdem schaltet es sich ohne einen nachhallenden Ton spontan ab; das ist normal.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind folgende Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Es besteht vorwiegend Verletzungs- bzw. Lebensgefahr und sekundär auch die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Auf diese Gefahren wird im Text wie folgt hingewiesen:

WARNUNG: Verletzungsgefahr!

WICHTIG: Gerät kann beschädigt werden!

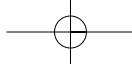
Außerdem enthält der Text folgenden Sicherheitshinweis.

Gerätestandort

- Stellen Sie das Gerät stets weit entfernt von der Kante einer Arbeitsplatte auf.
- Das Gerät muss auf einer fest stehenden, flachen Oberfläche benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien oder in der Nähe von Wasser benutzt werden.
- **WARNUNG: Das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einem Metallblech oder auf eine andere Metallfläche stellen.**

Netzkabel

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsplatte herabhängen. Ein Kind könnte daran ziehen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht über eine offene Fläche, z. B. von einer tief angebrachten Steckdose über einen Tisch.
- Das Netzkabel nicht über eine warme Herdplatte oder andere heiße Flächen verlegen, da das Kabel sonst beschädigt werden kann.
- Das Netzkabel muss zugspannungsfrei von der Steckdose bis zum Unterteil verlegt sein.



Persönliche Sicherheit

- **WARNUNG: Zum Schutz vor Feuer, elektrischen Schlägen und vor Verletzungen dürfen weder das Kabel, noch der Stecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.**
- Das Oberteil des schnurlosen Wasserkochers sollte immer trocken sein, besonders um den Anschlussbereich herum. Vor dem Trocknen immer zuerst den Netzstecker ziehen. Vor dem erneuten Anschluss an eine Steckdose immer erst vollständig trocknen lassen.
- Das heiße Wasser immer langsam und vorsichtig ausschütten, ohne das Gerät zu stark zu kippen, damit kein heißes Wasser verschüttet oder verspritzt wird.
- Beim Tragen eines mit heißer Flüssigkeit gefüllten Gerätes ist besondere Vorsicht geboten.
- Nicht an den heißen Flächen anfassen, sondern stets an den Griffen oder Knöpfen.
- Soweit zutreffend immer den Deckel schließen. Der Filter muss stets angebracht sein.
- Wenn das Wasser kocht oder sich der Wasserkocher soeben abgeschaltet hat, den Kontakt mit dem austretenden Dampf vermeiden.
- Vorsichtig sein, wenn der Deckel eines heißen Geräts geöffnet wird.
- Den Deckel nicht öffnen, solange das Wasser noch kocht.
- Nicht weiter als bis zur Marke MAX nachfüllen, um den Ausstoß von kochendem Wasser zu vermeiden.
- Den Schalter nicht in Einschaltstellung gedrückt halten und ihn auch nicht so außer Funktion setzen, dass das Gerät in Einschaltstellung bleibt. Der Abschaltmechanismus kann dadurch beschädigt werden.
- Vor dem Säubern den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Säubern zuerst abkühlen lassen.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder), wenn deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten beeinträchtigt sind oder diese nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, diese werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser über die Verwendung des Geräts aufgeklärt.

Kinder

- Verboten Sie Kindern stets die Bedienung dieses Haushaltsgeräts.
- Besonders bei unbeaufsichtigten Kindern in der Küche besteht Verletzungsgefahr, auch dann, wenn das Gerät benutzt bzw. wenn gekocht wird.
- Klären Sie Kinder immer über Gefahrenstellen in der Küche auf und weisen Sie darauf hin, dass Kinder über ihrer Augenhöhe bzw. außerhalb ihrer Reichweite abgestellte Gegenstände nicht von der Arbeitsplatte ziehen dürfen.
- Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, und es ist sicher zu stellen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

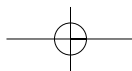


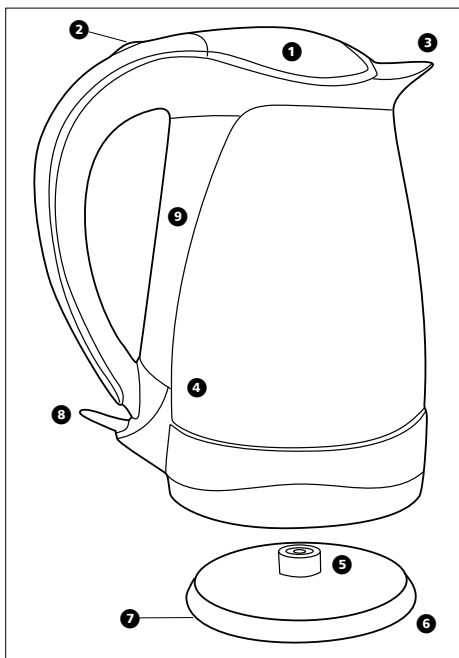
Behandlung von Verbrennungen

- Verbrennungen unverzüglich mit kaltem Wasser kühlen. Mit dem Kühlen der Wunde auch beim Ausziehen von Kleidungsstücken nicht aufhören und rasch einen Arzt rufen.

Weitere Sicherheitsbelange

- Geräte mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker dürfen nicht betrieben werden. Dasselbe gilt auch nach einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn das Gerät auf bestimmte Weise beschädigt wurde.





Wenden Sie sich bei Problemen oder Funktionsstörungen bitte an Morphy Richards.

- Bei der Benutzung von Auf- oder Einsätzen bzw. Hilfsmitteln, die nicht von Morphy Richards empfohlen wurden, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Andere Haushaltsgeräte dürfen nicht an das Unterteil bzw. der Behälter nicht an das Unterteil eines anderen Geräts angeschlossen werden.
- Der Anschluss darf nicht verändert.
- Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden, sondern ausschließlich zum Kochen von Wasser.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe einer mit Heißgas oder elektrisch betriebenen Therme oder in einen beheizten Ofen gestellt werden.
- Wenn das Gerät mit Wasser gefüllt wird, darf es nicht auf dem Unterteil stehen.

- Das Netzkabel am Unterteil des schnurlosen Wasserkochers kann nicht repariert werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Unterteil entsorgt und ersetzt werden. Weitere Ratschläge erhalten Sie bei der Helpline.
- Wird das Gerät nicht gebraucht, den Netzstecker ziehen.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.

WARNUNG: Zum Reinigen darf das Gerät nicht in Wasser getaucht werden.

Falls die Sicherung in dem 13-A-Sicherungshalter (sofern vorhanden) ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung mit 13 A gemäß BS1362 zu verwenden.

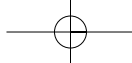
WARNUNG: Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Ausstattung

- ① Deckel
- ② Deckel-Entriegelungsknopf
- ③ Ausgussfilter
- ④ Verdecktes Element
- ⑤ 360° Anschluss
- ⑥ Unterteil des schnurlosen Wasserkochers
- ⑦ Kabelhalterung
- ⑧ Netzschalter mit Betriebslampe
- ⑨ Wasserstandsanzeige

Vor der ersten Verwendung

Vor dem ersten Gebrauch muss Wasser eingefüllt, gekocht und ausgeschüttet werden.



Gebrauch des Geräts

- 1 Soweit möglich das Wasser über den Ausguss einfüllen, da der Filter hierdurch besser von Kalkablagerungen befreit wird.
- WICHTIG: Beim Auffüllen unter dem Wasserhahn darauf achten, dass der Glasbehälter nicht gegen den Wasserhahn stößt.
- Achten Sie darauf, dass stets so viel Wasser im Kocher gefüllt ist, dass die Wasserstandsanzeige auf der Mindestmarke steht.
- Kochen Sie immer nur so viel Wasser, wie Sie benötigen. Sie sparen dadurch Strom.
- 2 Setzen Sie den Behälter auf das Unterteil und kontrollieren Sie, ob der Behälter richtig auf der 360° Verbindung aufliegt.
 - Mit der 360° Verbindung lässt sich der Behälter in beliebiger Position aufstellen; ideal für Rechts- und Linkshänder und für die bequeme Verwendung auf der Arbeitsplatte.
- 3 Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen und einschalten.
- 4 Den Wasserkocher einschalten. Die Neon-Betriebsanzeige und der Glasbehälter leuchten nun auf.
- 5 Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Kocher automatisch aus.
 - Falls der Wasserkocher zum ersten Mal gebraucht wird, das kochende Wasser ausgießen und den Behälter nachfüllen.
- 6 Den Wasserkocher am Griff aus dem Unterteil nehmen und auf waagerechte Lage achten.
 - Zum erneuten Aufkochen des Wassers das Gerät wieder einschalten. Falls sich der Wasserkocher soeben erst abgeschaltet hat, etwa eine Minute warten und erst dann wieder einschalten.
 - Falls nicht genügend Wasser eingefüllt ist oder der Kocher ohne Inhalt eingeschaltet wird, wird die Energiezufuhr vom Sicherheitsschalter automatisch abgeschaltet. In diesem Fall den Behälter nachfüllen und ein paar

Minuten warten, bis sich das Element abgekühlt hat. Anschließend kann der Kocher wieder normal benutzt werden.

Filter herausnehmen

- 1 Den Deckel durch Drücken des Entriegelungsknopfs  öffnen.
- 2 Zum Herausnehmen den Filter nach oben ziehen.
- 3 Zum Einsetzen den Filter in die Seitenführungsnuten des Filterbehälters hineinschieben, bis er hörbar einrastet. Kontrollieren, ob der Filter fest angebracht ist.

WARNUNG: Ist der Filter nicht gut befestigt, lässt sich unter Umständen der Deckel nicht schließen und der Wasserkocher schaltet sich nach dem Kochen nicht ab.



Entkalken

WICHTIG: Da dieses Gerät mit einem verdeckten Heizelement arbeitet, muss es regelmäßig entkalkt werden. Wie häufig das Gerät zu entkalken ist, hängt von der Benutzungshäufigkeit und von der Härte des Wassers in der jeweiligen Region ab.

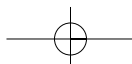
Ein übermäßiger Kalkbefall kann dazu führen, dass sich das Gerät vor dem Kochen vorzeitig abschaltet. Dadurch kann das Element beschädigt werden. Dieser Fall ist nicht von der Garantie gedeckt.

Eine regelmäßige Entkalkung ist daher immens wichtig.

Hartnäckige Verkalkungen sind mit einem speziellen Entkalkungsmittel zu beseitigen, das für Edelstahl, Glas oder Kunststoff geeignet ist.

Im Falle von Edelstahlbehältern sind die Anweisungen genauestens zu befolgen.

Alternativ können auch Zitronensäurekristalle (in vielen Drogerien erhältlich) auf folgende Weise benutzt werden:



- 1 Das Gerät 3/4 bis zur oberen Marke auffüllen, danach den Netzstecker ziehen (den schnurlosen Kocherbehälter von der Anschlussstation abnehmen) und in ein leeres Wasch- oder Spülbecken stellen.
- 2 50 g Zitronensäurekristalle in das Wasser geben und im Wasserkocher einwirken lassen. Diese Lösungskonzentration nicht überschreiten.
- 3 Nach dem Abklingen der Schaumbildung den Behälter entleeren und mit kaltem Wasser gründlich ausspülen.
- 4 Den Behälter mit einem feuchten Lappen gründlich von außen abwischen, um alle Säurespuren zu beseitigen, die die Oberfläche angreifen können.

WICHTIG: Vor dem Gebrauch des Gerätes sicherstellen, dass alle elektrischen Kontakte vollständig trocken sind.

TIPPS UND EMPFEHLUNGEN

Reinigung und Wartung

WARNUNG: Vor dem Säubern immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

Das Gerät von außen mit einem feuchten Lappen abwischen.

ACHTUNG: Keine Scheuermittel zum Säubern der Außenflächen verwenden, da die Oberfläche des Geräts dadurch verkratzt wird.

HELPLINE

Sollten Sie Schwierigkeiten mit Ihrem neuen Gerät haben, helfen wir Ihnen gern weiter.

Oft können wir eher behilflich sein als das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Damit unsere Mitarbeiter Ihre Anfrage zügig bearbeiten können, sollten Sie folgende Angaben parat halten.

- Name des Gerätes
- Modellnummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).
- Seriennummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).

ZWEI JAHRE GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von zwei Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie

GARANTIEKARTE

Kaufdatum

Typen-Nr.

Händlerstempel und Unterschrift

Name und Anschrift des Käufers

Fehler / Mangel

Deutschland:

Bei Störung oder Schäden wenden Sie sich bitte an unsere Service Hotline unter:
Tel.: 01805 / 398 346 (0,14 /Min.)
Fax: 01805 / 355 467
eMail: service@glendimplex.de

Die zuständige Stelle in allen anderen Ländern ist der jeweilige Fachhändler bzw. die Bezugsquelle.

Österreich:

Bei Störung oder Schäden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Firma Schurz
Merangasse 17
A-8010 Graz
Tel.: +43 316 32 30 41
Fax: +43 316 38 29 63
eMail: office@schurz.biz

Los calentadores rápidos funcionan de otra manera

Si el modelo de su hervidor de agua es de ebullición rápida, puede que produzca más ruido durante la ebullición y se apague de golpe sin ruidos posteriores. Esto es normal.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

El uso de un aparato eléctrico requiere la aplicación de las siguientes normas lógicas de seguridad.

En primer lugar, existe el peligro de lesiones o muerte y, en segundo, el peligro de dañar el aparato. Se indican en el texto mediante las dos siguientes convenciones:

ADVERTENCIA: ¡Peligro para el usuario!

IMPORTANTE: ¡Peligro para el aparato!

Asimismo, le ofrecemos los siguientes consejos de seguridad.

Ubicación

- Mantenga el aparato lejos del borde de la encimera en todo momento.
- Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie firme y plana.
- No utilice el aparato en el exterior o cerca del agua.
- **ADVERTENCIA: No coloque el aparato sobre una bandeja o superficie metálica mientras está en uso.**

Cable de corriente

- Evite que el cable quede colgando de la superficie de trabajo al alcance de un niño.
- No deje que el cable atraviese un espacio abierto, p. ej. entre un enchufe bajo y una mesa.
- Evite que el cable pase por placas de cocina u otras superficies calientes que pudieran dañarlo.

- El cable de corriente debería extenderse desde la toma de corriente hasta la unidad inferior sin forzar las conexiones.

Seguridad personal

- **ADVERTENCIA: Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones, no introduzca el cable, el enchufe o el aparato en el agua o en otros líquidos.**
- Mantenga siempre seca la parte superior de la base sin cables, especialmente alrededor del área de conexión; desconéctela de la red eléctrica antes de secarla. Déjela secar por completo antes de volver a conectarla a la red eléctrica.
- Vierta siempre el agua lentamente y con cuidado, sin inclinar el aparato demasiado rápido, para evitar que el agua salpique.
- Extreme la precaución al mover un aparato que contenga líquido hirviendo.
- Evite tocar las superficies calientes; utilice manoplas u otro dispositivo protector.
- Cierre la tapa siempre que sea pertinente, y mantenga el filtro en su sitio.
- Evite el contacto con el vapor expulsado cuando el agua esté hirviendo o justo después de haber apagado el aparato.
- Tenga cuidado al abrir la tapa del aparato cuando esté caliente.
- No abra la tapa mientras el agua está hirviendo.
- No lo llene más arriba de la marca MAX, si no podría salir agua hirviendo a chorro.
- No mantenga el interruptor en la posición ON ni toque el interruptor para fijarlo en la posición ON ya que podría causar daños al mecanismo de desconexión.
- Desconéctelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No altere el conector de ningún modo.
- No utilice el aparato para otro uso distinto de hervir agua.
- No coloque el aparato encima o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, o en un horno precalentado.
- No llene de agua el aparato cuando esté sobre la unidad de la base.
- El cable de corriente de la base sin cable no se puede reparar. Si se daña el cable de alimentación, deseche y sustituya la base sin cables. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no se utilice.

Niños

- Nunca deje que los niños utilicen este aparato.
- Los niños son vulnerables en la cocina, especialmente cuando no están supervisados y si se está utilizando aparatos o se está cocinando.
- Enseñe a los niños a ser conscientes de los peligros de la cocina, adviértales de los riesgos de acercarse a zonas donde no pueden ver correctamente o a las que no deben acceder.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Compruebe que la tensión indicada en la placa de características del aparato corresponde con el suministro eléctrico de su casa que debe ser C.A. (corriente alterna).

ADVERTENCIA: No sumerja el aparato para limpiarlo.

Si fuese necesario sustituir el fusible del enchufe de 13 amperios, utilice un fusible BS1362 de 13 A.

ADVERTENCIA: Este aparato debe conectarse a tierra.

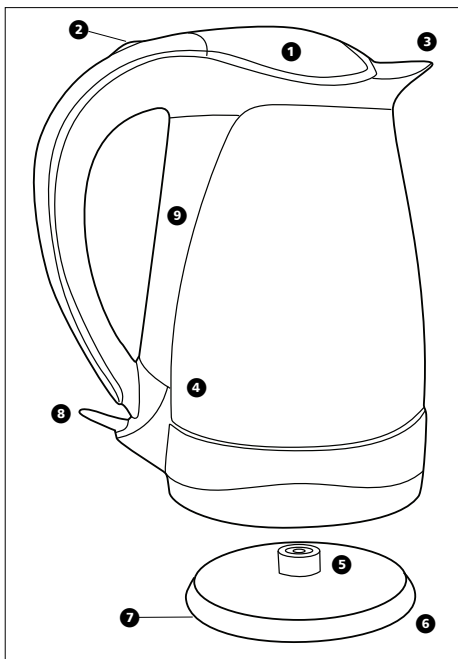
Tratamiento de las escaldaduras

- Ponga inmediatamente bajo el grifo de agua fría la zona afectada. No se pare a quitarse la ropa, solicite ayuda médica rápidamente.

Otras consideraciones de seguridad

- No utilice ningún aparato que tenga el cable deteriorado ni lo enchufe cuando el aparato funcione mal o haya sufrido algún tipo de daño. Si necesita ayuda, póngase en contacto con Morphy Richards.
- El uso de accesorios o herramientas que no han sido recomendadas o vendidas por Morphy Richards podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No intente conectar ningún otro aparato a la unidad de la base o este aparato a otra unidad de base.

E



Características

- 1 Tapa
- 2 Botón de liberación de la tapa
- 3 Filtro de la boca de vertido
- 4 Elemento oculto
- 5 Conector de 360°
- 6 Base sin cables
- 7 Recogecable
- 8 Interruptor de encendido/apagado con piloto
- 9 Indicador de nivel de agua

Antes de usarlo por primera vez

Antes de usar el aparato por primera vez, llénelo de agua, hierva el agua y después térela.

Funcionamiento del hervidor de agua

- 1 Siempre que sea posible, llénelo por la boca, ya que esto reduce la acumulación de depósitos de cal.
- **IMPORTANTE:** Al llenar desde un grifo, procure no golpear el cuerpo de vidrio con el grifo.
 - Asegúrese siempre de que el nivel de agua del hervidor alcance el indicador de nivel mínimo.

- Hierva sólo el agua que necesite, ya que así se ahorra electricidad.
- 2 Coloque el hervidor de agua sobre la base, asegurándose de que encaje correctamente en el conector de 360°.
 - El conector de 360° permite colocar el hervidor en cualquier posición. - ideal para zurdos y diestros y para una cómoda colocación en la encimera.
 - 3 Conéctelo a la toma de corriente y enciéndalo.
 - 4 Encienda el hervidor de agua. El piloto de encendido y el cuerpo de vidrio se iluminarán.
 - 5 Cuando hierva el agua, el hervidor se apagará automáticamente.
 - Si utiliza por primera vez el hervidor de agua, tire el agua hervida y vuélvalo a llenar.
 - 6 Levante el hervidor de la base sujetándolo del asa y manteniéndolo nivelado.
 - Para volver a hervir, encienda de nuevo el interruptor. Si el hervidor de agua se acaba de apagar, espere un minuto aproximadamente antes de volverlo a encender.
 - Si no pone suficiente agua, o enciende el hervidor estando vacío, el sistema de apagado de seguridad desconectará la corriente automáticamente. Si esto sucede, vuélvalo a llenar y espere unos minutos para que se enfríe el elemento. Utilícelo después de forma normal.

Extracción del filtro

- 1 Abra la tapa con el botón liberador 2.
- 2 Para retirar el filtro, extráigalo hacia arriba.
- 3 Para volver a colocar el filtro, deslícelo por las guías laterales del portafiltros hasta que haga clic. Compruebe que el filtro está correctamente colocado.

ADVERTENCIA: Si el filtro no está bien colocado, es posible que la tapa no cierre

correctamente y que el hervidor no se apague automáticamente después de hervir el agua.

Incrustaciones

IMPORTANTE: Puesto que este aparato lleva incorporado un elemento oculto, se debe eliminar la cal con regularidad. La frecuencia de eliminación de la cal depende del uso y de la dureza del agua en su zona.

Un exceso de cal podría hacer que el aparato se desconectara antes de hervir y dañar el elemento, lo que invalidaría la garantía.

Es fundamental que tenga lugar una eliminación de la cal con regularidad.

Elimine la cal dura utilizando un producto de marca de eliminación de cal adecuado para acero inoxidable, cristal o plástico.

Para hervidores de acero inoxidable, siga las instrucciones atentamente.

Otra posibilidad es utilizar cristales de ácido cítrico (se pueden encontrar en la mayoría de farmacias) del siguiente modo:

- 1 Llene el aparato hasta 3/4 de su capacidad, hierva el agua, a continuación desenchufe el aparato (retire el hervidor sin cable de la base) y colóquelo en un fregadero o bol vacío.
- 2 Añada gradualmente al agua 50 gm de cristales de ácido cítrico y, a continuación, deje reposar el hervidor. No utilice una solución más concentrada.
- 3 En cuanto baje la efervescencia, vacíe el aparato y aclárelo bien con agua fría.
- 4 Limpie bien el exterior del aparato con un paño húmedo para eliminar los restos de ácido que pudieran dañar el acabado.

IMPORTANTE: Compruebe que las conexiones eléctricas están completamente secas antes de utilizar el aparato.

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el enchufe de la red y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

Limpie el exterior con un paño húmedo.

IMPORTANTE: No utilice en el exterior del aparato productos de limpieza abrasivos que puedan arañar la superficie.

SERVICIO DE ASISTENCIA TELEFÓNICA

Si tiene cualquier dificultad con el aparato, no dude en llamarnos.

Lo más probable es que podamos ofrecerle más ayuda que en la tienda en la que adquirió el producto.

Para que nuestro personal pueda atenderle a la mayor brevedad, al llamar tenga a mano la siguiente información.

- Nombre del producto
- Número de modelo que aparece en la parte inferior del aparato.
- Número de serie que aparece en la parte inferior del aparato.

SU GARANTÍA DE DOS AÑOS

Es importante guardar el recibo del minorista como prueba de compra. Grape la factura a esta contraportada para futura referencia.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

Nº de modelo. Nº de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay

E

que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con el número de atención telefónica indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a Morphy Richards a la dirección que se indica.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la dirección de abajo junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de siete días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (consulte las excepciones).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar el recibo original o la factura indicando la fecha inicial de compra.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por ejemplo, hay que quitar la cal al calentador con frecuencia.

EXCEPCIONES

Morphy Richards no se hace responsable de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

- 1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.
- 2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.
- 3 Han intentado repararlo personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (o proveedor autorizado).
- 4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.
- 5 Morphy Richards no se responsabiliza de realizar ninguna reparación, en virtud de la garantía.
- 6 Los filtros de plástico para todos los calentadores y cafeteras de Morphy Richards no están cubiertos por la garantía.

Esta garantía no confiere derechos distintos de los expuestos anteriormente y no cubre ninguna reclamación por las pérdidas o daños resultantes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Productos Glen Dimplex

Carta de GARANTÍA

Producto adquirido

Sello del establecimiento

Fecha de compra

Titular de la Garantía

NL

Optimaal gebruik van uw nieuwe waterkoker...

Veiligheid

Schenk het water altijd langzaam en voorzichtig uit om te voorkomen dat het opspat en brandwonden veroorzaakt.

Belangrijk:

Pas op dat u het glazen lichaam van de waterkoker niet tegen de kraan stoot als u de waterkoker vult.

Voer u de waterkoker in gebruik kunt nemen moet u de waterkoker vullen, het water laten koken en vervolgens het hete water weggieten.

Zo verwijdert u bezinsel wat na de productie in de waterkoker kan zijn achtergebleven.

Ontkalk de waterkoker naar gelang de waterhardheid in uw regio.

Het is belangrijk het apparaat regelmatig te ontkalken omdat de waterkoker en de droogkookbeveiliging anders niet optimaal kunnen functioneren.

Turbo waterkokers werken anders.

Turbo waterkokers maken meer geluid tijdens het koken van het water en schakelen plotseling uit en daarna maken ze geen geluid meer – dit is normaal.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen volgende veiligheidsinstructies te worden nageleefd.

Anders kunt u ernstig en zelfs dodelijk letsel oplopen en kan het apparaat worden beschadigd. Deze waarschuwingen zijn in de tekst als volgt aangeduid:

WAARSCHUWING: Gevaar voor lichamelijk letsel!

BELANGRIJK Schade aan het apparaat!

Daarnaast geven we u nog de volgende veiligheidstips.

Plaatsing

- Plaats uw apparaat nooit dichtbij de rand van uw werkblad.
- De waterkoker dient op een stevige en vlakke ondergrond te staan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in de buurt van water.
- **WAARSCHUWING: Zet de waterkoker tijdens het gebruik nooit op een metalen dienblad of ander metalen oppervlak.**

Netsnoer

- Laat het netsnoer niet over de rand van het werkblad hangen waar kinderen er bij kunnen.
- Laat het snoer niet vrij hangen, b.v. tussen een laag stopcontact en een tafel.
- Zorg ervoor dat het snoer niet over een fornuis of een ander heet oppervlak heen loopt, want daardoor kan het snoer beschadigd raken.
- Het netsnoer moet soepel van het apparaat naar het stopcontact lopen.

Persoonlijke veiligheid

- **WAARSCHUWING: Voorkom brand, elektrische schokken en lichamelijk letsel: dompel het snoer, de stekker of het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen.**
- Zorg er altijd voor dat de draadloze voet droog is, vooral rond de aansluiting. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de voet gaat afdrogen. Laat de voet altijd goed drogen voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.
- Schenk heet water altijd langzaam en voorzichtig uit, zodat het water niet opspat of morst.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de waterkoker met heet water erin verplaatst.

E

NL

- Raak hete oppervlakken nooit aan. Gebruik alleen het handvat of de knoppen.
- Sluit het deksel altijd en zorg er altijd voor dat de filter in de waterkoker zit.
- Vermijd contact met stoom die vrijkomt als het water kookt of net nadat de waterkoker is uitgeschakeld.
- Wees voorzichtig als u het deksel opent wanneer de waterkoker heet is.
- Open het deksel niet terwijl het water kookt.
- Vul nooit water bij tot boven de aanduiding MAX, anders kan er kokend water uit het apparaat komen.
- Houdt de schakelaar niet op zijn plaats vast en sleutel zelf niet aan het apparaat om de schakelaar op zijn plaats te houden. Dit kan schade toebrengen aan de droogkookbeveiliging.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Laat de waterkoker afkoelen voor u het apparaat opnieuw aanzet, reinigt of onderdelen verwijdert.
- De waterkoker is niet geschikt voor het gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, zonder hulp of toezicht door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen

- Laat kinderen dit apparaat nooit gebruiken.
- Kinderen zijn erg kwetsbaar in de keuken, vooral wanneer er geen toezicht is en wanneer apparaten worden gebruikt of eten wordt bereid.
- Leer kinderen over de gevaren in de keuken. Leer hen dat het gevaarlijk is voorwerpen proberen te pakken

van hoge plekken die ze niet goed kunnen zien of waar ze niet aan mogen komen.

- Let op dat jonge kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.

Het behandelen van brandwonden

- Houd de brandwond direct onder koud stromend water. Verwijder niet eerst kleding en roep snel medische hulp in.

Andere veiligheidsoverwegingen

- Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, wanneer het apparaat slecht functioneert of wanneer het op enige wijze is beschadigd. Neem in dat geval contact op met Morphy Richards voor advies.
- Gebruik alleen accessoires of gereedschappen die door Morphy Richards aanbevolen of verkocht worden. Anders kunt u brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Sluit nooit andere apparaten aan op de voet en sluit de voet niet aan op een ander apparaat.
- Sleutel nooit aan de aansluiting.
- Gebruik de waterkoker alleen voor het koken van water.
- Plaats de waterkoker nooit in de buurt van een heet gasfornuis of elektrisch fornuis of in een warme oven.
- De waterkoker moet op de voet staan als deze met water wordt gevuld.
- Het netsnoer van de draadloze voet kan niet worden gerepareerd. Als het netsnoer beschadigd is, dan dient de snoerloze voet te worden vervangen. Neem voor advies contact op met onze servicelijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Controleer of de spanning op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning (wisselstroom).

WAARSCHUWING: Bij het reinigen mag het apparaat niet in water worden gedompeld.

Gebruik een BS1362-zekering van 13 amp. als de zekering van de 13 amp. stekker vervangen moet worden.

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet worden geaard.

Funcities

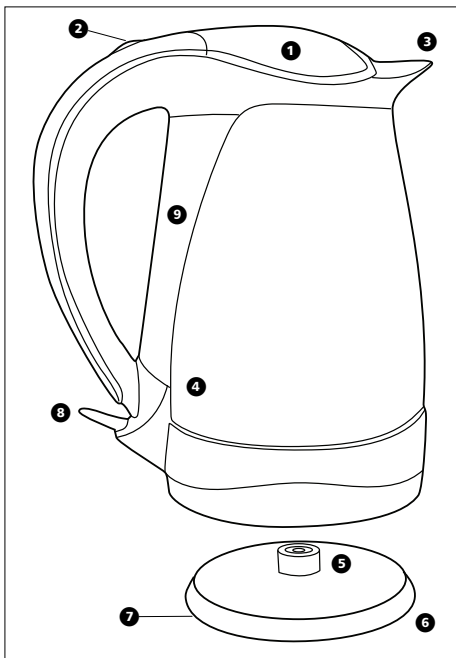
- 1 Deksel
- 2 Deksel ontgrendelknop
- 3 Uitschenkfilter
- 4 Verborgen verwarmingselement
- 5 360° pirouette-verbinding
- 6 Snoerloze voet
- 7 Snoeropbergruimte
- 8 Aan/uit schakelaar stroomindicatielampje
- 9 Waterniveau-indicator

Voor het eerste gebruik

Voordat u de waterkoker voor het eerst gaat gebruiken dient u de waterkoker met water te vullen, het water te laten koken en daarna weg te gieten.

Gebruik van apparaat

- 1 Vul de waterkoker zo mogelijk via de schenkruit, want dit helpt mee om kalkaanslag van de filter te verwijderen.
 - BELANGRIJK: Pas op dat u het glazen lichaam van de waterkoker niet tegen de kraan stoot als u de waterkoker vult.
 - Zorg er altijd voor dat de waterkoker minstens tot het op het peilglas aangegeven minimumniveau met water gevuld is.
 - Kook slechts zoveel water als u nodig hebt; dit bespaart elektriciteit.
- 2 Zet de waterkoker op de voet en zorg ervoor dat de waterkoker op de 360° pirouette-verbinding staat.
 - Door de 360° pirouette-verbinding kan de waterkoker overal worden neergezet. - dat is ideaal voor links- en rechtshandigen en maakt dat het apparaat overal op het werkblad kan worden neergezet.
- 3 Steek de stekker in het stopcontact.
- 4 Zet de waterkoker aan. Het 'stroom aan' indicatielampje gaat branden en het glazen lichaam van de waterkoker wordt verlicht.
- 5 De waterkoker wordt automatisch uitgeschakeld als het water kookt.
 - Als u de waterkoker voor het eerst gebruikt, moet u het gekookte water weggieten en het apparaat opnieuw vullen.
- 6 Houd de waterkoker recht en til deze aan het handvat van de voet.
 - Als u meer water wilt koken, zet u de waterkoker opnieuw aan. Als de waterkoker zojuist is uitgeschakeld, wacht dan even voor u het apparaat weer aan zet.
 - Als u de waterkoker niet voldoende vult, of het apparaat aanzet terwijl er geen water in zit, zal de



NL

droogkookbeveiliging het apparaat vanzelf uitschakelen. Als dit gebeurt, vult u het apparaat met water en wacht u een paar minuten tot het element is afgekoeld. Gebruik de waterkoker dan weer zoals gebruikelijk.

Filter verwijderen

- 1 Open het deksel met de ontgrendelknop ②.
- 2 Til de filter omhoog uit de filterhouder.
- 3 Plaats de filter terug door deze in de zijgeleidingen van de filterhouder te schuiven totdat de filter vastklikt. Zorg ervoor dat de filter correct is geplaatst.

WAARSCHUWING: Het kan zijn dat het deksel van de waterkoker niet sluit of dat de waterkoker niet uitschakelt na het koken van het water als het deksel er niet goed op zit.

Ontkalken

BELANGRIJK: Omdat uw waterkoker een verborgen verwarmingselement bevat, moet het apparaat regelmatig ontkalkt worden. De frequentie van het ontkalken hangt af van het gebruik en de waterhardheid in uw regio.

Als er zich veel kalk in het apparaat bevindt, kan de waterkoker uitschakelen voordat het water kookt en kan het element beschadigd raken, waardoor de garantie vervalt.

Het is uiterst belangrijk dat het apparaat vaak genoeg ontkalkt wordt.

Verwijder hard kalk met een geschikt ontkalkingsproduct voor roestvrij staal, glas of plastic.

Bij roestvrijstalen waterkokers dient u de voorschriften zorgvuldig op te volgen.

U kunt ook citroenzuurkristallen (verkrijgbaar bij de meeste drogisterijen) gebruiken. Ga dan als volgt te werk:

- 1 Vul de waterkoker 3/4 en kook het water. Trek de stekker uit het

stopcontact, haal de snoerloze waterkoker van de voet, en zet deze in een lege gootsteen of schaal.

- 2 Voeg geleidelijk 50 gram citroenzuurkristallen aan het water toe, en laat de waterkoker dan staan. Overschrijd de dosering niet.
- 3 Leeg de waterkoker zodra het bruisen stopt en spoel de waterkoker grondig uit met koud water.
- 4 Veeg de buitenkant van de waterkoker goed af met een vochtige doek om alle sporen van het citroenzuur te verwijderen, want deze kunnen het materiaal aantasten.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen helemaal droog zijn voor u de waterkoker weer gaat gebruiken.

TIPS EN ADVIES

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING: Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker afkoelen voordat u het apparaat schoonmaakt.

Neem de buitenkant met een vochtige doek af.

BELANGRIJK Gebruik geen schuurmiddelen op de buitenkant van de waterkoker. Deze kunnen het oppervlak immers krassen.

HULPLIJN

Mocht u problemen met het apparaat ondervinden, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen.

Wij kunnen u waarschijnlijk beter van dienst zijn dan de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Houd de volgende informatie bij de hand, zodat onze medewerkers u snel kunnen helpen.

- Naam van het product
- Modelnummer, zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.

- Serienummer zoals aangegeven op de onderkant van het apparaat.

TWEE JAAR GARANTIE

Producten van Morphy Richards worden geproduceerd overeenkomstig internationaal erkende kwaliteitsnormen. Boven uw wettelijke vastgestelde rechten uit, garandeert Morphy Richards dat dit product vanaf de datum van aankoop gedurende een periode van TWEE JAAR vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten.

Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop. Niet uw kassabon aan deze pagina.

Wij zullen u om deze gegevens vragen als het apparaat defect raakt. Deze nummers vindt u op de onderzijde van het product.

Modelnummer
Serienummer

Wanneer het apparaat is vervangen tijdens de garantieperiode (2 jaar), loopt de garantie voor het nieuwe product vanaf de originele aankoopdatum. Daarom is het belangrijk dat uw aankoopbewijs of factuur de originele aankoopdatum vermeldt.

Deze garantie geldt alleen wanneer het apparaat is gebruikt conform de instructies van de fabrikant. Zo moeten apparaten volgens de gebruiksaanwijzing ontkalkt zijn en moeten filters schoongehouden worden.

Morphy Richards zal de goederen niet vervangen of repareren volgens de garantievoorwaarden wanneer

- 1 Het defect het gevolg is of kan zijn van accidenteel gebruik, misbruik, nalatigheid of oneigenlijk gebruik, gebruik buiten de aanbevelingen van de fabrikant of defecten die zijn veroorzaakt door stroompieken of schade die is veroorzaakt bij de transit.
- 2 Het apparaat is gebruikt met een andere spanning dan aangeduid op het product.
- 3 Reparaties zijn ondernomen door andere mensen dan onze servicedienst (of erkende dealer).

- 4 Het apparaat is verhuurd of niet huishoudelijk is gebruikt.
- 5 Morphy Richards is onder de garantie niet aansprakelijk voor het uitvoeren van onderhoud.
- 6 Verbruiksartikelen als stofzakken, filters of glazen kannen vallen niet onder de garantie.

Deze garantie verleent geen andere rechten dan deze die uitdrukkelijk zijn vermeld en dekt geen aanspraken op schade of gevolgschade. Deze garantie is een bijkomend voordeel en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

UITZONDERINGEN

Morphy Richards zal de goederen niet vervangen of repareren volgens de garantievoorwaarden wanneer

- 1 Het defect het gevolg is of kan zijn van accidenteel gebruik, misbruik, nalatigheid of oneigenlijk gebruik, gebruik buiten de aanbevelingen van de fabrikant of defecten die zijn veroorzaakt door stroompieken of schade die is veroorzaakt bij de transit.
- 2 Het apparaat is gebruikt met een andere spanning dan aangeduid op het product.
- 3 Reparaties zijn ondernomen door andere mensen dan onze servicedienst (of erkende dealer).
- 4 Het apparaat is verhuurd of niet huishoudelijk is gebruikt.
- 5 Morphy Richards is onder de garantie niet aansprakelijk voor het uitvoeren van onderhoud.
- 6 De plastic filters voor alle waterkokers en koffiezetapparaten van Morphy Richards vallen niet onder de garantie.

Deze garantie verleent geen andere rechten dan deze die uitdrukkelijk zijn vermeld en dekt geen aanspraken op schade of gevolgschade. Deze garantie is een bijkomend voordeel en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

NL

P

Tire o melhor partido do seu novo jarro eléctrico...

Segurança em primeiro lugar

Verta sempre água de forma lenta e cuidadosa para evitar salpicos de água a ferver.

Importante:

Quando encher o jarro através de uma torneira, deverá ter o cuidado de não bater com a estrutura em vidro na mesma.

Retire a água do jarro eléctrico depois de a água ferver

Para limpar quaisquer resíduos acumulados no jarro eléctrico após o período de fabrico

Desincruste de acordo com a qualidade da água da sua área

É importante proceder à descalcificação, caso contrário o desempenho do jarro eléctrico e respectiva função de desligamento automático serão afectados

Os jarros eléctricos com sistema de fervura rápida possuem um desempenho diferente

Se o seu jarro eléctrico for um modelo de fervura rápida, poderá emitir mais ruído durante a fervura e desligar-se subitamente sem qualquer ruído depois disso – é normal.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A utilização de qualquer aparelho eléctrico exige as seguintes regras de segurança de senso comum.

Antes de mais, existe o perigo de ferimentos ou morte, assim como o perigo de danos no aparelho. Estes são indicados ao longo do texto pelas duas seguintes convenções:

AVISO Perigo pessoal!

IMPORTANTE: Danos no aparelho!

Apresentamos ainda os seguintes conselhos de segurança.

Localização

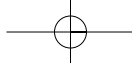
- Coloque sempre o seu aparelho afastado do bordo da superfície de trabalho.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície firme e lisa.
- Não utilize o aparelho no exterior ou próximo de água.
- **AVISO: Não coloque o aparelho sobre um tabuleiro metálico ou uma superfície metálica durante a sua utilização.**

Cabo de alimentação

- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado no bordo da superfície de trabalho onde uma criança o possa alcançar.
- Não permita que o cabo atravesse um espaço em aberto, por exemplo, entre uma tomada baixa e uma mesa.
- Não permita que o cabo passe sobre um fogão ou outra área quente que possa danificar o cabo.
- O cabo de alimentação deve ter o comprimento adequado, desde a tomada até à unidade da base sem esticar as ligações.

Segurança pessoal

- **AVISO Para evitar o risco de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais, não introduza o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
- Mantenha sempre a parte superior da base sem fios seca, especialmente à volta da área de ligação, desligue a alimentação antes de secar. Deixe secar por completo antes de voltar a ligar à alimentação.
- Quando verter água quente, faça-o sempre lenta e cuidadosamente, não inclinando o aparelho com rapidez, evitando assim salpicos e derrame.
- Deverá ter extrema precaução quando deslocar o aparelho com água quente.



- Não toque nas superfícies quentes, utilize as pegas ou saliências.
- Feche sempre a tampa, se aplicável, e mantenha sempre o filtro no devido lugar.
- Evite o contacto com a emissão de vapor quando a água se encontra a ferver ou logo a seguir ao aparelho se ter desligado.
- Tenha cuidado ao abrir a tampa quando o aparelho estiver quente.
- Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Não o encha acima da marca MAX, caso contrário a água a ferver poderá ser expelida.
- Não mantenha o interruptor na posição de ligado, pois isso poderá provocar danos no mecanismo de desligamento.
- Desligue da tomada antes de proceder à sua limpeza.
- Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças e antes de efectuar a limpeza.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) apresentando capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças pequenas devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Tratamento de queimaduras

- Passe imediatamente água fria na área afectada. Não pare para despir a roupa, peça urgentemente a ajuda de um médico.

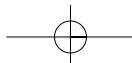
Outras recomendações de segurança

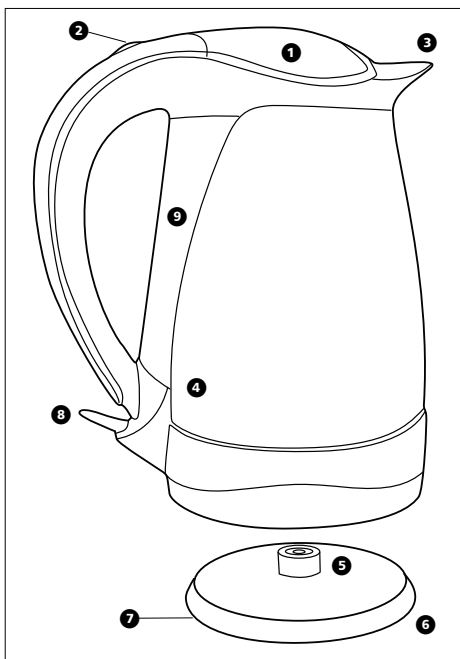
- Não coloque em funcionamento qualquer aparelho com a ficha ou o cabo de alimentação danificados, após um funcionamento defeituoso ou danos de qualquer tipo. Contacte a Morphy Richards para aconselhamento.
- A utilização de acessórios ou ferramentas não recomendados nem vendidos pela Morphy Richards pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
- Não tente ligar qualquer outro aparelho à unidade da base nem tente ligar este aparelho a outra unidade de base.
- Não utilize a ficha de forma incorrecta.
- Não utilize o aparelho a não ser para ferver água.
- Não coloque o aparelho em cima ou próximo de um fogão a gás ou eléctrico, nem de um forno aquecido.
- O aparelho não deverá estar na unidade da base quando estiver a ser enchido com água.
- O cabo de alimentação da base sem fios não pode ser reparado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, a base sem fios deve ser eliminada e substituída. Contacte a linha de apoio para aconselhamento.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

Crianças

- Nunca permita que crianças utilizem este aparelho.
- As crianças são vulneráveis na cozinha, especialmente quando deixadas sem qualquer supervisão e se se encontrarem aparelhos em utilização ou se estiver a cozinhar.
- Ensine as crianças a ter consciência dos perigos na cozinha, avise-as sobre os perigos de alcançar áreas que não consigam visualizar correctamente ou que não devem utilizar.

P





REQUISITOS ELÉCTRICOS

Verifique se a voltagem na placa nominal do seu aparelho corresponde à alimentação existente na sua habitação, que deve ser A.C. (corrente alterna).

AVISO O aparelho não deverá estar imerso quando da limpeza.

Dependendo do local de utilização, poderá ser necessário substituir o fusível da ficha de 13 amperes, devendo ser colocado um fusível BS1362 de 13 amp.

AVISO: Este aparelho deve ser ligado a uma ficha com ligação à massa.

Componentes

- 1 Tampa
- 2 Botão de abertura da tampa
- 3 Filtro do orifício de saída da água
- 4 Elementos ocultos
- 5 Base rotativa de 360°
- 6 Unidade da base sem fios
- 7 Porta-fios
- 8 Interruptor ligar/desligar com luz indicadora de funcionamento
- 9 Indicador do nível da água

Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, encha-o com água, deixe ferver e deite-a fora.

Utilizar o aparelho

- 1 Sempre que possível, encha através do orifício de saída de água, pois impede a acumulação de resíduos no filtro.
- **IMPORTANTE:** Quando encher o jarro através de uma torneira, deverá ter o cuidado de não bater com a estrutura em vidro na mesma.
- Certifique-se sempre de que enche o jarro até ao nível mínimo apresentado no indicador do nível de água.
- Ferva apenas a quantidade de água necessária para poupar electricidade.
- 2 Coloque o jarro na unidade da base, certificando-se de que assenta na base rotativa de 360°.
- A base rotativa de 360° permite a colocação do jarro em qualquer posição. - ideal para os utilizadores ambidextros e para uma posição mais conveniente na superfície de trabalho.
- 3 Ligue a ficha à tomada.
- 4 Ligue o jarro eléctrico. A luz indicadora de funcionamento e a estrutura de vidro do jarro eléctrico acender-se-ão.
- 5 Quando a água ferver, o jarro eléctrico desligar-se-á automaticamente.

- Se utilizar o jarro eléctrico pela primeira vez, deite fora a água fervida e volte a encher.
- 6** Retire o jarro eléctrico da unidade da base utilizando a pega, certificando-se de que mantém o jarro nivelado.
- Para voltar a ferver a água, LIGUE novamente o jarro. Se o jarro eléctrico se tiver desligado, aguarde cerca de um minuto antes de o ligar novamente.
 - Se não colocar água suficiente ou ligar o jarro eléctrico quando este estiver vazio, o corte de segurança irá desligar automaticamente a alimentação. Se tal acontecer, volte a encher e aguarde alguns minutos para que o elemento arrefeça e, em seguida, utilize-o normalmente.

Remoção do filtro

- 1** Abra a tampa utilizando o botão de abertura **2**.
- 2** Para retirar o filtro, faça-o deslizar para cima.
- 3** Para voltar a colocar o filtro, faça-o deslizar pelas guias laterais do suporte do filtro até que encaixe completamente. Certifique-se de que o filtro está correctamente encaixado.

AVISO: Se o filtro não estiver correctamente encaixado, a tampa do jarro eléctrico poderá não fechar e este poderá não desligar uma vez a água fervida.

Descalcificação

IMPORTANTE: Uma vez que este aparelho está equipado com um elemento oculto, deverá ser descalcificado regularmente. A frequência de descalcificação depende da utilização e da dureza da água da sua área.

A calcificação excessiva pode fazer com que o aparelho se desligue antes de a água ferver e danificar o elemento, invalidando assim a garantia.

É fundamental que se proceda a uma desincrustação.

Retire os resíduos calcários utilizando um produto descalcificante adequado para aço inoxidável, vidro ou plástico.

Para jarros eléctricos em aço inoxidável, siga cuidadosamente as instruções.

Em alternativa, utilize cristais de ácido cítrico (disponíveis na maioria das farmácias) da seguinte forma:

- 1** Encha 3/4 do aparelho, deixe ferver e, em seguida, desligue a ficha (retire o jarro sem fios da unidade da base) e coloque-o numa pia ou num recipiente.
- 2** Adicione gradualmente 50 g de cristais de ácido cítrico à água e deixe repousar o jarro eléctrico. Não utilize uma solução mais concentrada.
- 3** Assim que a efervescência diminuir, esvazie o aparelho e passe-o completamente por água fria.
- 4** Limpe minuciosamente o exterior do aparelho com um pano húmido para remover todos os vestígios de ácido que possam danificar o acabamento.

IMPORTANTE: Certifique-se de que as ligações eléctricas estão totalmente secas antes de utilizar o aparelho.

DICAS E SUGESTÕES

Limpeza e manutenção

AVISO: Desligue sempre a ficha da corrente eléctrica e deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar.

Limpe o exterior com um pano húmido.

IMPORTANTE: Não utilize agentes de limpeza abrasivos na parte exterior do aparelho, pois podem riscar a superfície.

LINHA DE APOIO

Se houver qualquer problema com o seu aparelho, não hesite em contactar-nos.

Poderemos provavelmente ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho.

Tenha os seguintes dados disponíveis, de modo a que a nossa equipa possa resolver rapidamente o seu problema.

- Nome do produto
- Número do modelo, conforme indicado na parte inferior do aparelho.
- Número de série, conforme indicado na parte inferior do aparelho.

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

Este aparelho tem uma garantia de reparação ou substituição de 2 anos.

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrafe-o às costas deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir depois de 28 dias e dentro dos 24 meses seguintes, a contar a partir da data original de compra, deverá contactar a Morphy Richards, referenciando o número do modelo e de série do artigo ou escrever para a Morphy Richards para o endereço apresentado.

Ser-lhe-á solicitado que devolva o produto (numa embalagem segura e apropriada) para o endereço apresentado, juntamente com uma cópia do talão de compra.

Tirando as excepções abaixo referenciadas (1-6), o artigo avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente

no prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.

Se por qualquer razão, este artigo for substituído durante o período de garantia de 2 anos, a garantia do novo artigo será calculada a partir da data original de compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ter sido utilizado de acordo com as instruções do fabricante. Por exemplo, os artigos têm de ter sido escamados e os filtros mantidos limpos, tal como indicado nas instruções.

A Morphy Richards não será obrigada a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

- 1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização accidental, indevida, negligente ou contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.
- 2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.
- 3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).
- 4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.
- 5 A Morphy Richards não for responsável pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, sob a garantia.
- 6 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.



Come ottenere il meglio dal bollitore...

Sicurezza

Versare l'acqua lentamente e con attenzione, per evitare schizzi di acqua bollente.

Importante:

Quando si riempie dal rubinetto, fare attenzione a non far urtare il corpo di vetro del bollitore contro il rubinetto.

Rimuovere l'acqua dal bollitore dopo il primo utilizzo

Per rimuovere qualsiasi deposito rimasto nel bollitore dopo i processi di produzione

Disincrostare in modo appropriato alla durezza dell'acqua nel luogo di utilizzo

E' importante disincrostare poiché potrebbero venir compromesse le prestazioni del bollitore e l'auto-spegnimento.

I bollitori a bollitura rapida hanno prestazioni diverse

Se il modello è quello a bollitura rapida, si potrebbe sentire chiaramente l'acqua bollire più che non negli altri modelli e spegnersi di colpo senza sentire ulteriori rumori. Questo è normale.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Per utilizzare un qualunque apparecchio elettrico, è necessario seguire delle basilari regole di sicurezza dettate dal buon senso.

Sussiste infatti il rischio di lesioni personali e di danni all'elettrodomestico. Questi rischi sono indicati in due modi nel presente libretto, ovvero:

AVVERTENZA: pericolo per le persone.

IMPORTANTE: pericolo di danni all'elettrodomestico.

Di seguito sono riportate ulteriori informazioni di sicurezza.

Luogo di utilizzo

- Tenere sempre l'elettrodomestico lontano dal bordo del piano di lavoro.
- Verificare che l'elettrodomestico venga utilizzato su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare l'elettrodomestico all'esterno o in prossimità di acqua.
- **AVVERTENZA: Non collocare l'elettrodomestico su di un vassoio o una superficie di metallo durante l'uso.**

Cavo di rete

- Non lasciare che il cavo di rete penda dal bordo di un piano di lavoro dove un bambino potrebbe raggiungerlo.
- Non lasciare che il cavo attraversi uno spazio aperto come, ad esempio, uno spazio tra una presa posta in basso e il tavolo.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non passi al di sopra di un fornello o di un'altra area calda che potrebbe danneggiarlo.
- Il cavo di rete che va dalla presa all'unità deve essere sufficientemente lungo.

Sicurezza personale

- **AVVERTENZA: Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere il cavo, la spina o l'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi.**
- Assicurarsi che la parte superiore della base senza fili sia sempre asciutta, specialmente nell'area circostante il collegamento elettrico. Scollegare l'alimentazione prima di asciugare. Prima di collegare nuovamente l'alimentazione lasciare che si asciughi completamente.
- Versare l'acqua calda lentamente facendo attenzione a non inclinare troppo velocemente l'elettrodomestico per evitare schizzi.

P

I

- Prestare la massima attenzione durante lo spostamento di un elettrodomestico contenente liquidi caldi.
- Non toccare direttamente le superfici calde. Utilizzare maniglie o pomelli.
- Chiudere sempre il coperchio, se presente, ed assicurarsi che il filtro sia in posizione.
- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce quando l'acqua bolle o immediatamente dopo lo spegnimento.
- Prestare attenzione nell'aprire il coperchio dell'elettrodomestico quando è caldo.
- Non aprire il coperchio mentre l'acqua sta bollendo
- Non riempire oltre il segno MAX per non far fuoriuscire l'acqua bollente.
- Non forzare l'interruttore nella posizione di accensione né manometterlo perché rimanga in tale posizione per non danneggiare il meccanismo di spegnimento automatico.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo.
- Attendere che si raffreddi prima di rimuoverne dei componenti e pulirlo.
- Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali ne impediscano l'uso sicuro senza assistenza o controllo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Bambini

- Non consentire mai a un bambino di utilizzare l'elettrodomestico.
- I bambini possono farsi male in cucina, in particolare se non controllati, se gli elettrodomestici sono in funzione o se si sta cucinando.
- Spiegare ai bambini i pericoli della cucina e i rischi che si corrono se si tenta di raggiungere aree non

chiaramente visibili o che non vanno raggiunte.

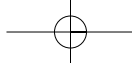
- E' opportuno che i bambini vengano controllati affinché non utilizzino l'elettrodomestico per giocare.

Trattamento delle scottature

- Far scorrere immediatamente l'acqua sull'area interessata. Non perdere tempo a rimuovere i vestiti ma richiedere l'intervento di un medico.

Altre informazioni di sicurezza

- Non utilizzare elettrodomestici che presentano un cavo o una spina danneggiata, che hanno presentato problemi di funzionamento o che sono in qualche modo danneggiati. Contattare Morphy Richards per assistenza.
- Non utilizzare accessori o strumenti diversi da quelli raccomandati da Morphy Richards in quanto potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non provare a collegare un altro elettrodomestico all'unità base o questo elettrodomestico a un'altra unità base.
- Non manomettere il connettore in nessun modo.
- Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi dalla bollitura dell'acqua.
- Non collocare l'elettrodomestico sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico o in un forno riscaldato.
- L'elettrodomestico non deve trovarsi sull'unità base quando viene riempito d'acqua.
- Il cavo di rete della base senza fili non può essere riparato. Se il cavo di alimentazione si rovina, la base senza fili deve essere gettata e sostituita. Contattare l'assistenza telefonica per istruzioni.
- Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione quando non viene utilizzato.



REQUISITI ELETTRICI

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'elettrodomestico corrisponda a quella dell'alimentazione elettrica dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.

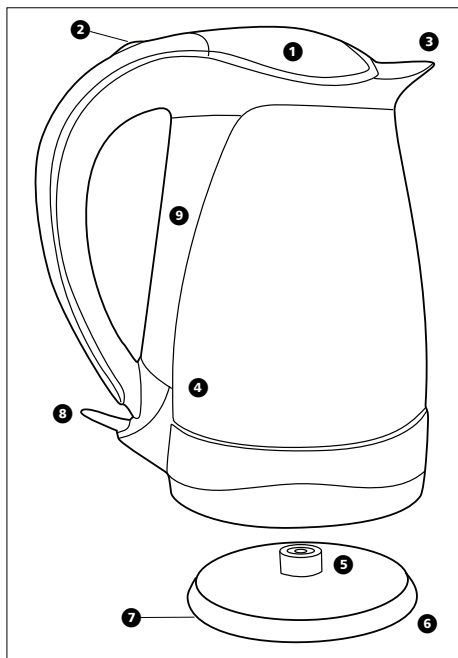
AVVERTENZA: Non immergere l'elettrodomestico per pulirlo.

Se è necessario sostituire il fusibile nella spina a 13 A, utilizzare un fusibile BS1362 da 13 A.

AVVERTENZA: Questo elettrodomestico necessita della messa a terra.

Componenti

- 1 Coperchio
- 2 Pulsante di rilascio del coperchio
- 3 Filtro del beccuccio
- 4 Elemento nascosto
- 5 Connettore a 360°
- 6 Unità base senza fili
- 7 Avvolgicavo
- 8 Interruttore di accensione/ spegnimento con spia di accensione
- 9 Indicatore del livello dell'acqua

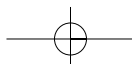


Prima di utilizzare l'elettrodomestico

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, riempirlo di acqua, portarla ad ebollizione e poi gettarla.

Funzionamento dell'elettrodomestico

- 1 Quando possibile, effettuare il riempimento dal beccuccio per evitare l'accumulo di calcare sul filtro.
 - **IMPORTANTE:** Quando si riempie dal rubinetto, fare attenzione a non far urtare il corpo di vetro del bollitore contro il rubinetto.
 - Verificare sempre che il livello dell'acqua all'interno del bollitore corrisponda almeno al livello minimo di acqua indicato sull'indicatore di livello.
 - Per risparmiare elettricità, bollire solo la quantità di acqua che serve.
- 2 Posizionare il bollitore sulla base, verificando che si incastrino sul connettore a 360°.
 - Il connettore a 360° consente di fissare il bollitore in qualsiasi posizione. - ideale per utenti mancini e destrimani e per un posizionamento ottimale sul piano di lavoro.
- 3 Inserire ed attivare la spina nella presa a parete.
- 4 Accendere il bollitore. La spia luminosa ed il corpo in vetro del bollitore si accendono.
- 5 Quando l'acqua bolle, il bollitore si spegne automaticamente.
 - Se il bollitore viene utilizzato per la prima volta, eliminare l'acqua bollente e riempire di nuovo.
- 6 Sollevare il bollitore dalla base reggendolo per il manico e facendo attenzione a non inclinarlo.
 - Per bollire di nuovo, premere il pulsante di accensione. Se il bollitore si è appena spento, attendere circa un minuto prima di riaccenderlo.



- Se la quantità di acqua non è sufficiente oppure si accende il bollitore vuoto, il meccanismo di sicurezza spegne automaticamente l'alimentazione. In questo caso, riempire l'apparecchio di acqua, attendere alcuni minuti che si raffreddi, quindi utilizzare normalmente.

Rimozione del filtro

- 1 Aprire il coperchio con il pulsante di rilascio **2**.
- 2 Per toglierlo, sollevare il filtro verso l'alto.
- 3 Per riposizionare il filtro, farlo scivolare lungo le guide laterali del reggifiltro fino allo scatto in posizione. Verificare che il filtro sia posizionato correttamente.

AVVERTENZA: Se il filtro non è correttamente posizionato, il coperchio del bollitore potrebbe non chiudersi e di conseguenza il bollitore non spegnersi quando l'acqua inizia a bollire.

Disincrostazione

IMPORTANTE: Poiché all'interno dell'elettrodomestico è presente un elemento nascosto, è necessario disincrostarlo regolarmente. La frequenza della disincrostazione dipende dall'uso e dalla durezza dell'acqua nel luogo di utilizzo.

Una disincrostazione eccessiva può portare l'elettrodomestico a spegnersi prima che l'acqua giunga ad ebollizione e danneggiare l'elemento, annullando la garanzia.

È importante eseguire una disincrostazione regolare.

Per rimuovere le incrostazioni difficili utilizzare un prodotto adatto ai bollitori in acciaio inossidabile, vetro o plastica.

Per i bollitori in acciaio inossidabile si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni.

In alternativa, utilizzare cristalli di acido citrico (disponibili in farmacia) come descritto di seguito:

- 1 Riempire l'elettrodomestico per 3/4, portare l'acqua ad ebollizione, quindi scollegarlo dalla rete (rimuovere il bollitore senza fili dalla base) e posizionarlo in un lavandino o una ciotola vuota.
- 2 Aggiungere gradualmente all'acqua 50 g di cristalli di acido citrico, quindi lasciare il bollitore a riposo. Non utilizzare una soluzione più concentrata.
- 3 Non appena si perde l'effervescenza, svuotare l'elettrodomestico e lavarlo bene con acqua fredda.
- 4 Pulire bene l'esterno del bollitore con un panno umido per rimuovere ogni traccia di acido che potrebbe danneggiare la finitura.

IMPORTANTE: Verificare che i collegamenti elettrici siano completamente asciutti prima di utilizzare l'elettrodomestico.

SUGGERIMENTI

Pulizia e manutenzione

AVVERTENZA: Scollegare sempre la spina dalla presa e lasciare che l'elettrodomestico si raffreddi prima di pulirlo.

Pulire la superficie esterna con un panno umido.

IMPORTANTE: Non utilizzare detergenti abrasivi sulla superficie esterna dell'elettrodomestico per non graffiarla.

SERVIZIO DI ASSISTENZA TELEFONICA

Se si verificano problemi con l'apparecchio, chiamare il nostro servizio di assistenza,

il quale potrà essere di maggiore aiuto rispetto al negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Tenere pronte le seguenti informazioni per consentire al nostro personale di aiutarvi rapidamente.

- Nome del prodotto
- Numero del modello, riportato sulla base dell'elettrodomestico.

- Numero di serie riportato sulla base dell'elettrodomestico.

GARANZIA DI DUE ANNI

Questo elettrodomestico è coperto da una garanzia di due anni per la riparazione o la sostituzione.

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, rivolgersi a Morphy Richards citando il numero di modello e il numero di matricola riportati sul prodotto oppure scrivere a Morphy Richards all'indirizzo indicato.

Verrà richiesto di rispettare il prodotto (in un imballaggio idoneo e sicuro) unitamente alla copia della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (1-6), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento.

Se per qualsiasi motivo questo articolo viene sostituito entro il periodo di garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto iniziale. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di due anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato nel modo indicato dal produttore. Ad esempio, è necessario disincrostare l'elettrodomestico e tenere puliti i filtri nel modo indicato.

Morphy Richards non è tenuta a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

- 1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.
- 2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata su di esso.
- 3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).
- 4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.
- 5 Morphy Richards non è tenuta a eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.
- 6 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni indiretti. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.



Få mest muligt ud af din nye kedelÖ

Sikkerheden først

Hæld altid vand fra kedlen langsomt for at forhindre sprøjt med skoldende vand.

Vigtigt:

Når enheden fyldes fra en vandhane, skal du passe på ikke at støde glasset mod vandhanen.



Hæld vandet ud efter den første kogning i kedlen

Det rengør kedlen for eventuelle urenheder efterladt i kedlen fra fremstillingsprocessen

Afkalk regelmæssigt, i overensstemmelse med hvor hårdt dit vand er

Det er vigtigt at kedlens afkalkes for at bevare kedlens og den automatiske slukkemekanismes funktion

Hurtigkogende kedler opfører sig anderledes

Hvis din kedel er en hurtigkoger-model, laver den muligvis mere støj under kogningen og slukkes pludseligt uden nogen efterlyd - det er helt normalt.

VIGTIGE SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

Brug af elektriske enheder kræver følgende sikkerhedsregler, der er sund fornuft.

Der er først og fremmest fare for personskade eller død og dernæst fare for beskadigelse af enheden. De er indikeret i teksten med følgende to advarsler:

ADVARSEL: Fare for personskade!

VIGTIGT: Beskadigelse af enheden!

Derudover har vi følgende sikkerhedsråd.

Placering

- Anbring altid enheden væk fra bordkanten.
- Sørg for, at enheden bruges på en fast, flad overflade.
- Brug ikke enheden udendørs eller nær vand.
- **ADVARSEL: Anbring ikke enheden på en metalbakke eller en metaloverflade, mens den er i brug.**

Netledning

- Lad ikke ledningen hænge ud over køkkenbordet eller lign., hvor den kan nås af et barn.
- Før ikke ledningen på tværs af et åbent rum, f.eks. mellem en lavtsiddende kontakt og et bord.
- Før ikke ledningen hen over et komfur eller andet varmt område, som kan beskadige ledningen.
- Netledningen skal kunne nå fra stikkontakten til soklen uden, at den belaster tilslutningerne.

Personlig sikkerhed

- **ADVARSEL: For at undgå brand, elektrisk stød og personskade må ledningen, stikket og enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.**
- Sørg altid for, at den trådløse base er tør, især omkring ledningsområdet. Tag strømledningen ud før aftørring. Lad den tørre helt, før ledningen igen sættes i stikkontakten.
- Hæld altid varmt vand langsomt og forsigtigt, uden at tippe enheden for hurtigt for at forhindre sprøjt og spild.
- Vær yderst forsigtig, når du flytter en enhed med varm væske.
- Berør ikke de varme overflader. Brug håndtag eller greb.
- Luk altid låget, hvis der er et, og sørg for, at filtret er på plads.
- Undgå dampen fra enheden, når vandet koger, eller lige efter at den er slukket.
- Vær forsigtig, hvis du åbner låget, når enheden er varm.
- Åbn ikke låget, mens vandet koger
- Fyld ikke højere en markeringen MAX (MAKS.) ellers kan det resultere i at der sprøjtes kogende vand ud af tuden.

- Hold eller fikser ikke kontakten i tændt-positionen da det kan resultere i beskadigelse af slukkemekanismen.
- Træk stikket ud af kontakten, før kedlen rengøres.
- Giv tid til afkøling før der sættes dele på eller tages dele af apparatet, og før rengøring.
- Enheden er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet. Den bør heller ikke anvendes af personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn af eller har fået brugsvejledning fra en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Brug af tilbehør eller værktøj, der ikke er anbefalet eller solgt af Morphy Richards, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Forsøg ikke at slutte andre apparater til soklen, eller at slutte dette apparat til en anden sokkel.
- Pil ikke ved stikket.
- Brug kun enheden til at koge vand i.
- Placer ikke enheden på eller nær en varm gas- eller elkogeplade eller i en varm ovn.
- Enheden må ikke stå på soklen, når der fyldes vand på.
- Den ledningsfri sokkels netledning kan ikke repareres. Hvis strømledningen beskadiges, skal den ledningsfri sokkel bortskaffes og udskiftes. Kontakt hjælpelinjen for rådgivning.

Børn

- Lad aldrig børn bruge denne enhed.
- Børn er udsatte i køkkenet, særligt når de er uden tilsyn, og hvis der bruges husholdningsapparater eller tilberedes mad.
- Lær børn at være opmærksomme på farer i køkkenet, og advar dem om eventuelle farer på steder, hvor de ikke kan se ordentligt eller ikke bør befinde sig.
- Der skal altid føres opsyn med små børn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

Behandling af skoldninger

- Hæld straks rindende, koldt vand over det skoldede område. Stands ikke for at fjerne beklædning, og søg straks lægehjælp.

Andre sikkerhedsovervejelser

- Anvend ikke et apparat med en beskadiget ledning eller stik. Apparatet må heller ikke bruges, når det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet beskadiget. Kontakt Morphy Richards, hvis du ønsker råd og vejledning.

ELEKTRISKE KRAV

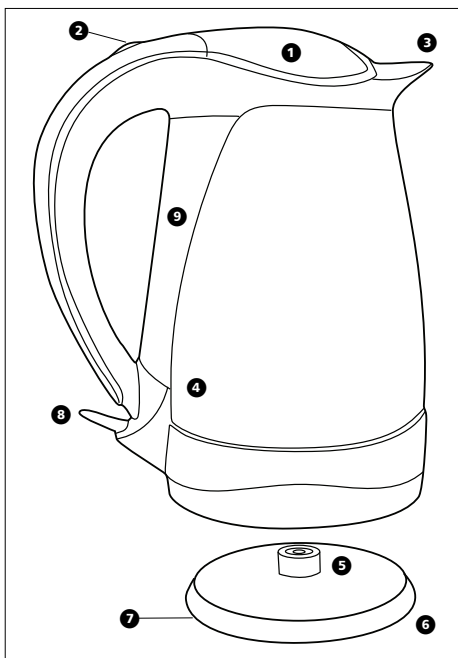
Kontroller, at enhedens typeskilt viser en spænding, der svarer til husholdningens (vekselstrøm).

ADVARSEL: Enheden må ikke nedsænkes i vand med henblik på rengøring.

Hvis sikringen i stikket på 13 A skal udskiftes, skal den udskiftes med en 13 A BS1362-sikring.

ADVARSEL: Denne enhed skal jordforbindes.

DK



Funktioner

- 1 Låg
- 2 Udløsningsknap til låg
- 3 Filter til tud
- 4 Skjult element
- 5 360°-konnektor
- 6 Ledningsfri sokkel
- 7 Ledningsrum
- 8 Tænd/sluk-kontakt med lys, der angiver, at enheden er tændt
- 9 Vandstandsindikator

Før første ibrugtagning

Fyld enheden med vand, kog, og hæld ud, før enheden bruges første gang.

Betjening af enheden

- 1 Hæld så vidt muligt vand i gennem tuden, da det er med til at modvirke kalkophobning i filteret.
- VIGTIGT: Når enheden fyldes fra en vandhane, skal du passe på ikke at støde glasset mod vandhanen.
- Sørg for altid at fylde kedlen op til mindst minimumniveauet på vandstandsindikatoren.

- Kog kun så meget vand, som der er brug for, da det sparer elektricitet.
- 2 Sæt kedlen på soklen, og sørg for, at kedlen står på 360°-konnektoren.
- Takket være 360°-konnektoren kan kedlen stilles i alle positioner. - hvilket er ideelt for både højre- og venstrehåandede og gør det nemt at stille den på bordet.
- 3 Sæt stikket i stikkontakten, og tænd.
- 4 Tænd kedlen. Tændt-indikatoren og kedlens glasdel tændes.
- 5 Kedlen slukkes automatisk, når vandet koger.
- Når du bruger kedlen den første gang, skal du hælde den første kedel kogt vand ud, og fylde kedlen igen.
- 6 Tag kedlen af soklen ved at løfte den i håndtaget. Sørg for at holde den lige.
- Hvis du vil koge vandet igen, tænder du blot på tænd-kontakten. Hvis kedlen netop har slukket, skal du vente et minut eller mere, før du tænder kedlen igen.
- Hvis du ikke hælder nok vand i eller tænder kedlen, når den er tom, slukker sikkerhedskontakten automatisk for strømmen. Hvis det sker, skal du fylde kedlen igen og vente et par minutter, så elementet kan køle ned. Derefter kan du bruge kedlen på normal vis.

Aftagning af filter

- 1 Åbn låget med udløsningsknappen 2.
- 2 Løft filteret opad for at tage det ud.
- 3 Sæt filteret i igen ved at skyde det ind i sideskinne på filterholderen, indtil det klikker på plads. Sørg for, at filteret sidder korrekt.

ADVARSEL: Hvis filtret er monteret forkert, kan kedlens låg måske ikke lukkes, og kedlen slukkes måske ikke efter kogningen.

Afkalkning

VIGTIGT: Da enheden er udstyret med et skjult element, skal den afkalkes regelmæssigt. Hvor hyppigt kedlen skal afkalkes, afhænger af brug og vandets hårdhed.

For meget kalk kan forårsage, at enheden slukker, før vandet koges, hvilket kan beskadige elementet og dermed gøre garantien ugyldig.

Det er vigtigt at kedlen afkalkes regelmæssigt.

Fjern kalk med et afkalkningsprodukt, der egner sig til rustfrit stål, glas eller plastik.

Følg anvisningerne nøje til kedler af rustfrit stål.

Du kan også i stedet bruge citronsyrekrystaller (fås på de fleste apoteker og lignende) på følgende måde:

- 1 Fyld enheden 3/4, bring vandet til kogepunktet, frakobl enheden (fjern den ledningsfri kedel fra soklen), og stil den i en tom vask eller skål.
- 2 Hæld langsomt 50 g citronsyrekrystaller i vandet, og lad derefter kedlen stå. Brug ikke en mere koncentreret opløsning.
- 3 Når bobledannelsen er ophørt, skal enheden tømmes og skylles grundigt med koldt vand.
- 4 Aftør enhedens yderside omhyggeligt med en fugtig klud for at fjerne alle spor af syre, der kan beskadige overfladen.

VIGTIGT: Kontroller, at de elektriske forbindelser er helt tørre, før du bruger enheden igen.

TIP OG GODE RÅD

Rengøring og vedligeholdelse

ADVARSEL: Du skal altid trække stikket ud af stikkontakten og lade enheden køle af før rengøring.

Aftør enhedens yderside med en fugtig klud.

VIGTIGT: Brug ikke skuremidler på enhedens yderside, da det kan ridse overfladen.

HJÆLPELINJE

Hvis der opstår problemer med din enhed, er du velkommen til at ringe til os.

Vi kan højst sandsynligt hjælpe dig bedre end den forretning, hvor du har købt enheden.

Hav venligst følgende informationer parat, når du ringer, for at gøre det lettere og hurtigere for vores medarbejdere at hjælpe dig.

- Produktets navn
- Modelnummer, der findes på undersiden af enheden.
- Serienummer, der findes på undersiden af enheden.

2 ÅRS GARANTI

Enheden er dækket af en toårig reparations- eller ombytningsgaranti.

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning til fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.

Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden 24 måneder efter købsdatoen, skal du kontakte Morphy Richards og opgive produktets model- og serienummer eller skrive til Morphy Richards på den anførte adresse.

DK

Du bliver bedt om at returnere produktet (forsvarligt indpakket) til nedenstående adresse sammen med en kopi af kvitteringen.

Den defekte enhed reparerer eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold for undtagelserne som beskrevet nedenfor (1-6).

Hvis enheden af en eller anden grund ombyttes inden for garantiperioden på to år, beregnes garantien på den nye enhed fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være dækket af garantiperioden på to år skal enheden have været brugt i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger. For eksempel skal enhederne have været afkalket, ligesom filtrene skal have været holdt rene i henhold til anvisningerne.

Det er ikke Morphy Richards ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

- 1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsættelig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug i modstrid med fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.
- 2 Enheden er anvendt med en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.
- 3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.
- 4 Enheden har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.
- 5 Morphy Richards er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.
- 6 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskarafiler.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem, der udtrykkeligt er beskrevet ovenfor, og dækker ikke krav i forbindelse med følgetab eller -skader. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.



Få ut det mesta av din nya vattenkokare...

Säkerheten först

Håll alltid vatten långsamt och försiktigt för att förhindra att skållhett vatten skvätter.

Viktigt!

När du fyller på kranvatten måste du vara försiktig så att du inte slår i glaskroppen i kranen.

Töm ut vattnet ur vattenkokaren efter första uppkokningen

Ta bort alla avlagringar som finns kvar i vattenkokaren från tillverkningsprocessen

Avkalka enligt vad som är lämpligt för vattenhårdheten där du vistas

Det är viktigt att avkalka eftersom vattenkokarens prestanda och den automatiska avstängningsknappen annars försämras

Vattenkokare med snabbkokning fungerar annorlunda

Om din vattenkokare är en snabbuppkokningsmodell, kan den avge ett högre ljud under uppkokning och stängas av plötsligt utan efterbrus - detta är normalt.

VIKTIGA SÄKERHETS-INSTRUKTIONER

När du använder en elektrisk hushållsapparat bör du följa nedanstående säkerhetsregler som egentligen bara är sunt förnuft.

Primärt finns risk för personskada och/eller dödsfall och sekundärt finns risk att hushållsapparaten skadas. Detta markeras i texten med följande två begrepp:

WARNING: Fara för person!

VIKTIGT: Fara för hushållsapparaten!

Dessutom erbjuder vi följande säkerhetsråd.

Placering

- Placera aldrig apparaten nära kanten på en köksbänk.
- Se till att den används på en stabil, plan yta.
- Använd inte apparaten utomhus eller nära vatten.
- **VARNING: Placera inte vattenkokaren på en metallbricka eller metallyta under användning.**

Nätsladd

- Låt inte nätsladden hänga över kanten på bänken så att ett barn kan nå den.
- Låt inte sladden hänga i luften, exempelvis mellan ett lågt sittande uttag och ett bord.
- Låt inte sladden ledas över en spis eller annat hett område som kan skada sladden.
- Nätsladden ska räcka från eluttaget till basenheten utan att anslutningarna sträcks ut.

Personlig säkerhet

- **VARNING: Skydda mot brand, elektrisk stöt och personskada genom att inte sänka ned sladd, kontakt eller vattenkokare i vatten eller annan vätska.**
- Se till att hålla den övre delen av den trådlösa basen torr, framförallt runt anslutningsområdet, koppla ifrån strömförsörjningen innan du torkar av. Låt vattenkokaren torka ordentligt innan du kopplar in strömförsörjningen igen.
- Häll alltid hett vatten långsamt och försiktigt utan att luta vattenkokaren alltför snabbt för att förhindra skvätt och spill.
- Var extremt försiktig när du flyttar en vattenkokare som innehåller het vätska.

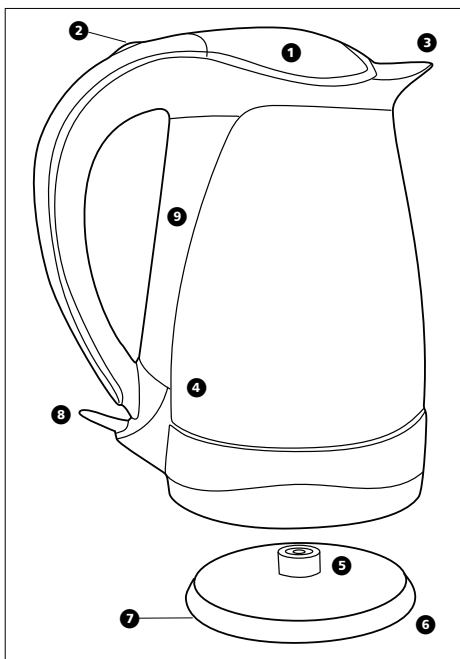
- Vidrör inte heta ytor; använd handtag eller rattar.
- Stäng alltid locket, om det finns ett, och ha alltid filtret på plats.
- Undvik kontakt med utträngande ånga när vattnet kokar eller just efter det att vattenkokaren har stängts av.
- Var försiktig om du öppnar locket medan vattenkokarens innehåll är varmt.
- Öppna inte locket medan vattnet kokar
- Fyll inte över MAX-märket för då kan kokande vatten stänka ut.
- Håll inte knappen i på-läget och mixtra inte med knappen för att sätta fast den i på-läget eftersom detta kan skada avstängningsmekanismen.
- Dra ut kontakten ur eluttaget före rengöring.
- Låt vattenkokaren svalna innan du sätter på eller tar av delar samt före rengöring.
- Den här vattenkokaren är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den här apparaten av någon person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn

- Låt aldrig barn använda denna hushållsapparat.
- Barn är utsatta i köket, speciellt utan tillsyn och när hushållsapparater används och mat tillagas.
- Lär barn att vara medvetna om farorna i köket, varna dem för faran med att sträcka sig upp till ytor om de inte kan se vad som finns ovanpå dem, och lär dem att de inte ska försöka nå upp till dessa ytor.
- Kontrollera att inte små barn leker med hushållsapparaten.

DK

S



Behandling av brännskador

- Spola omedelbart kallt vatten över det utsatta området. Slösa inte tid på att ta av kläder först; uppsök läkare omedelbart.

Övriga säkerhetsföreskrifter

- Använd inte en hushållsapparat med skadad sladd eller kontakt, och ej heller en apparat med tekniskt fel eller en apparat som har skadats på något sätt. Kontakta Morphy Richards för mer information.
- Det finns risk för brand, elektriska stötar eller personskador om andra tillbehör eller redskap än de som rekommenderas eller säljs av Morphy Richards används.
- Försök inte att ansluta någon annan apparat till basenheten, och försök inte att ansluta den här apparaten till en annan basenhet.
- Mixtra inte med kontakten på något vis.

- Använd inte vattenkokaren för något annat syfte än att koka upp vatten.
- Placera inte vattenkokaren på eller nära en gasspis, elektrisk spis eller i en uppvärmd ugn.
- Låt inte vattenkokaren stå på basenheten när du fyller på vatten.
- Nätsladden till den trådlösa basenheten kan inte repareras. Om nätsladden skadas ska den trådlösa basenheten avyttras och ersättas med en ny enhet; kontakta hjälplinjen om du behöver råd.
- Ta ut kontakten ur uttaget när apparaten inte används.

ELEKTRISKA KRAV

Kontrollera att den spänning som ges på hushållsapparatens märkplåt motsvarar ditt hus elförsörjning som måste vara växelström.

VARNING: Sänk inte ned vattenkokaren i vatten när du rengör den.

Om kontaktens säkring på 13 ampere behöver bytas ut, måste en BS1362-säkring på 13 ampere installeras.

VARNING: Denna hushållsapparat måste jordas.

Delar

- 1 Lock
- 2 Knapp för att öppna locket
- 3 Filter i pipen
- 4 Dolt värmeelement
- 5 360°-kontakt
- 6 Trådlös basenhet
- 7 Sladdvinda
- 8 På/av-knapp med strömlampa
- 9 Vattennivåmätare

Före första användning

Fyll vattenkokaren med vatten, koka upp och häll ut innan du använder vattenkokaren första gången.

Använda vattenkokaren

- 1 Fyll om möjligt på genom pipen, eftersom detta hjälper till att skydda filtret från kalkansamlingar.

- **VIKTIGT!** När du fyller på kranvatten måste du vara försiktig så att du inte slår i glaskroppen i kranen.
- Se alltid till att åtminstone fylla vattenkokaren till miniminivån som visas på vattennivåindikatorn.
- Koka inte mer vatten än du behöver, så förbrukar du mindre ström.

2 Ställ vattenkokaren på basenheten och se till att den får kontakt med 360°-kontakten.

- 360-kontakten gör att vattenkokaren kan placeras var du vill. – idealisk för vänster- och högerhånta användare och enkel att placera på köksbänken.

3 Sätt i kontakten i eluttaget.

4 Sätt på vattenkokaren. Neonlampan "power on" och glaskroppen tänds.

5 När vattnet kokar stängs vattenkokaren av automatiskt.

- Om det är första gången du använder vattenkokaren ska du hålla ut det kokta vattnet och fylla på med nytt vatten.

6 Håll i handtaget och lyft bort vattenkokaren från basenheten samtidigt som du ser till att hålla vattenkokaren jämnt.

- Koka om vattnet genom att växla till ON (på) igen. Om vattenkokaren just har stängts av bör du vänta i ungefär en minut innan du slår på den igen.

- Om du inte håller i tillräckligt mycket vatten, eller slår på vattenkokaren när den är tom, stänger säkerhetsmekanismen av strömmen automatiskt. Om detta sker ska du fylla på vattenkokaren och vänta några minuter så att värmeelementet svalnar. Därefter kan du använda apparaten som vanligt.

Borttagning av filtret

- 1** Öppna locket med hjälp av öppningsknappen **2**.
- 2** Lyft filtret uppåt för att ta bort det.
- 3** När du ska sätta tillbaka filtret skjuter du in det i filterhållarens spår

tills det knäpper fast i läge. Kontrollera att filtret sitter i rätt.

VARNING: Om filtret inte har satts dit ordentligt kan man kanske inte stänga locket och vattenkokaren kanske inte stängs av efter uppkokning.

Avkalkning

VIKTIGT! Eftersom denna vattenkokare har ett dolt värmeelement måste den avkalkas regelbundet. Hur ofta den bör avkalkas beror på användningen och vattenhårdheten där du använder vattenkokaren.

Alltför mycket kalk kan medföra att vattenkokaren stängs av innan vattnet kokar, att värmeelementet skadas och att garantin blir ogiltig.

Det är mycket viktigt att vattenkokaren avkalkas regelbundet.

Ta bort hårt kalk med en märkesavkalkningsprodukt som är avsedd för rostfritt stål, glas eller plast.

Följ anvisningarna noga när det gäller vattenkokare i rostfritt stål.

Du kan också använda kristaller av citronsyra (finns på de flesta apotek) enligt anvisningarna nedan:

- 1** Fyll vattenkokaren till 3/4, koka upp vattnet, dra ur stickkontakten (ta bort den sladdlösa vattenkokaren från basenheten) och ställ den i en tom diskho eller skål.
- 2** Tillsätt gradvis 50 g citronsyrekristaller till vattnet och låt verka i vattenkokaren. Använd inte en mer koncentrerad lösning.
- 3** Så snart som bruset avtar tömmer du vattenkokaren och sköljer ur den noga med kallt vatten.
- 4** Torka noggrant av vattenkokarens utsida med en fuktig trasa för att avlägsna alla spår av syra som kan skada finishen.

VIKTIGT! Innan du använder vattenkokaren ska du se till att de elektriska anslutningarna är helt torra.

S

TRICKS OCH TIPS

Rengöring och underhåll

VARNING: Dra alltid ur kontakten ur eluttaget och låt vattenkokaren svalna före rengöring.

Torka av utsidan med en fuktig duk.

VIKTIGT: Använd inte aggressiva rengöringsmedel på utsidan av vattenkokaren eftersom dessa kan repa ytan.

HJÄLPLINJE

Tveka inte att kontakta oss om du får problem med vattenkokaren.

Det är troligare att vi kan hjälpa dig än återförsäljaren som sålde apparaten.

Ha gärna följande information tillgänglig så att vår personal snabbt kan besvara din fråga.

- Namnet på produkten
- Modellnumret som finns på vattenkokarens undersida.
- Serienumret som finns på vattenkokarens undersida.

DIN TVÅÅRIGA GARANTI

Den här vattenkokaren omfattas av en tvåårig reparations- eller utbytesgaranti.

Det är viktigt att du behåller kvittot från återförsäljaren som inköpsbevis. Häfta fast ditt kvitto på baksidan av detta dokument för framtida referens.

Uppge följande information om det uppstår fel i produkten. Dessa nummer finns på produktens undersida.

Modellnr	Serienr
----------	---------

Alla produkter från Morphy Richards testas individuellt innan de lämnar fabriken. Om någon hushållsapparat mot förmodan skulle visa sig vara felbehäftad inom 28 dagar från inköpsdatumet ska den returneras till inköpsstället för utbyte.

Om felet uppstår efter 28 dagar och inom 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet ska du kontakta Morphy Richards och uppge det modell- och serienummer som finns på produkten, eller skriva till Morphy Richards på den angivna adressen.

Du ombeds att returnera produkten (i säker, fullgod förpackning) till adressen nedan och bifoga en kopia av inköpsbeviset.

Med förbehåll för de undantag som beskrivs nedan (1–6) kommer den felbehäftade hushållsapparaten därefter att repareras eller bytas ut och returneras, vanligtvis inom sju arbetsdagar från mottagandet.

Om denna produkt av någon anledning ersätts inom den tvååriga garantiperioden kommer garantin för den nya artikeln att beräknas från det ursprungliga inköpsdatumet. Det är därför mycket viktigt att du behåller ditt ursprungliga kassakvitto eller din faktura som visar datumet för det ursprungliga inköpet.

För att den tvååriga garantin ska gälla måste hushållsapparaten ha använts i enlighet med tillverkarens anvisningar. Hushållsapparater måste exempelvis ha avkalkats och filter måste ha hållits rena enligt anvisningarna.

Morphy Richards ska inte vara ansvarigt för att byta ut eller reparera varorna under villkoren i garantin om:

- 1 Felet har orsakats av eller kan tillskrivas oavsiktlig användning, felaktig användning, försurmlig användning eller att produkten inte har använts i enlighet med tillverkarens rekommendationer, eller om felet har orsakats av överspänning eller skada som uppkommit under transport.
- 2 Hushållsapparaten har använts med en annan spänning än vad som markerats på produkterna.
- 3 Andra personer än vår servicepersonal (eller auktoriserad återförsäljare) har försökt utföra reparationer.

- 4 Hushållsapparaten har använts för uthyrnings syften eller för annan användning än hushållsanvändning.
- 5 Morphy Richards inte är ansvarigt för att utföra någon typ av servicearbete, under garantin.
- 6 Garantin exkluderar förbrukningsvaror såsom påsar, filter och glaskannor.

Denna garanti ger inte några andra rättigheter än dem som uttryckligen beskrivs ovan och omfattar inte något anspråk på efterföljande förlust eller följdskada. Denna garanti erbjuds som ytterligare förmån och påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

PL

Jak najlepiej wykorzystać zalety nowego czajnika...

Przed wszystkim bezpieczeństwo

Gotującą się wodę należy zawsze nalewać powoli i ostrożnie uważając, aby jej nie rozlać.

Ważne:

Napełniając czajnik z kranu, należy uważać, aby nie uderzyć szklanym korpusem o kran.

Po pierwszym zagotowaniu wody, wylej ją do zlewu

Pozwoli to usunąć wszelkie osady powstałe podczas produkcji urządzenia.

Usuwać kamień stosownie do twardości wody występującej na danym obszarze

Istotne jest regularne odkamienianie czajnika, gdyż osadzający się kamień niekorzystnie wpływa na wydajność urządzenia i może uszkodzić automatyczny wyłącznik czajnika.

Modele szybko gotujące działają inaczej

Jeżeli zakupiony czajnik jest modelem szybko gotującym, może podczas wrzenia wydawać głośniejsze dźwięki i wyłączać się nagle, nie wydając żadnego dźwięku – jest to normalne zachowanie urządzeń tego typu.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Po pierwsze, istnieje ryzyko obrażeń ciała lub śmierci, po drugie - ryzyko uszkodzenia urządzenia. Stopnie ryzyka oznaczono w instrukcji obsługi w następujący sposób:

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie zdrowia i życia osób!

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia urządzenia!

Ponadto poniżej podajemy porady dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Lokalizacja

- Zawsze umieszczaj urządzenie z dala od krawędzi blatu.
- Upewnij się, że urządzenie stoi na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu ani w pobliżu wody.
- **OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia nie stawiaj go na metalowej tacy ani innej metalowej powierzchni.**

Przewód zasilający

- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwiisał z blatu, gdzie byłby w zasięgu dziecka.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwiisał swobodnie, np. między nisko umieszczonym gniazdkiem a stołem.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający leżał na kuchence ani innej gorącej powierzchni, na której mógłby ulec uszkodzeniu.
- Po podłączeniu do gniazdka sieciowego przewód zasilający nie powinien być naprężony.

S

PL

Bezpieczeństwo osób

- **OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń ciała, nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.**
- Zawsze zwracaj uwagę, aby bezprzewodowa podstawa urządzenia była sucha, szczególnie w obszarze wokół podłączenia, a przed suszeniem odłącz zasilanie. Przed ponownym podłączeniem do źródła zasilania pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia.
- Gorącą wodę nalewaj zawsze powoli i ostrożnie, nie przechylając gwałtownie czajnika, co mogłoby spowodować zachłapanie lub rozlanie wrzątku.
- Podczas przenoszenia czajnika z gorącą wodą należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni, korzystaj z uchwytych lub galek.
- Jeżeli to możliwe, zawsze zamykaj pokrywkę i zawsze używaj czajnika z umieszczonym w nim filtrem.
- Podczas wrzenia wody i zaraz po wyłączeniu urządzenia unikaj kontaktu z wydobywającą się z niego parą wodną.
- Zachowaj ostrożność podczas podnoszenia pokrywki urządzenia, kiedy jest ono gorące.
- Nie podnoś pokrywki podczas wrzenia wody.
- Podczas nalewania wody nigdy nie przekraczaj poziomu oznaczonego znacznikiem MAX, gdyż gotująca się woda może rozpryskiwać się wokół czajnika.
- Nie przytrzymuj przełącznika w pozycji włączonej i nie staraj się zablokować go w tej pozycji, gdyż może to spowodować uszkodzenie automatycznego wyłącznika czajnika.
- Przed czyszczeniem czajnika wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

- Przed rozkładaniem lub składaniem elementów czajnika do czyszczenia poczekaj, aż jego temperatura powróci do temperatury pokojowej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci

- Nigdy nie pozwalaj dziecku na obsługę tego urządzenia.
- Dzieci są narażone na niebezpieczeństwo w kuchni, szczególnie wówczas, gdy pozostawione bez nadzoru przebywają w pobliżu pracującego sprzętu kuchennego lub gotujących się potraw.
- Dzieci należy pouczyć o zagrożeniach występujących w kuchni oraz ostrzec je przed niebezpieczeństwami związanymi z sięganiem tam, gdzie nie widzą dokładnie wszystkiego lub gdzie nie powinny sięgać.
- Małe dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

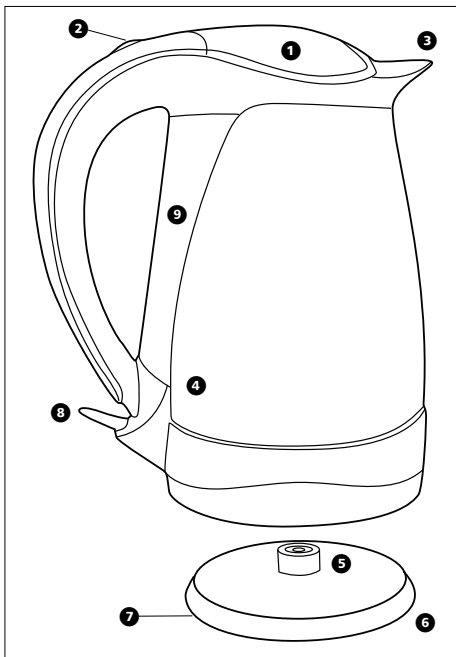
Pierwsza pomoc przy oparzeniach

- Natychmiast umieść poparzone miejsce pod zimną, bieżącą wodą. Nie próbuj zdejmować ubrania, zadzwoń szybko po pomoc medyczną.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie używaj urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający, wcześniej działało niewłaściwie lub zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. W celu uzyskania porady skontaktuj się z firmą Morphy Richards.

- Korzystanie z przystawek lub narzędzi dodatkowych niezatwierdzonych i niesprzedawanych przez firmę Morphy Richards może wywołać pożar lub spowodować porażenie prądem albo inne obrażenia ciała.
- Nie podłączaj żadnych innych urządzeń do podstawy urządzenia ani nie podłączaj niniejszego urządzenia do innej podstawy.
- Nie wolno w żaden sposób ingerować w układ złącza.
- Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż gotowanie wody.
- Nie wolno umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika elektrycznego lub gazowego ani w gorącym piekarniku.
- Gdy czajnik jest napełniany wodą, nie może być umieszczony na podstawie.
- Nie wolno naprawiać przewodu zasilającego podstawy bezprzewodowej. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego bezprzewodową podstawę należy wyrzucić i wymienić na nową. W celu uzyskania porady skontaktuj się z naszą infolinią.
- Jeżeli czajnik nie jest używany, odłącz go od gniazdka sieciowego.



Elementy

- 1 Pokrywka
- 2 Przycisk zwalnający pokrywkę
- 3 Filtr w dziobku
- 4 Ukryty element grzejny
- 5 Złącze 360Ż
- 6 Podstawa bezprzewodowa
- 7 Schówek na przewód
- 8 Włącznik/wyłącznik z lampką sygnalizacyjną
- 9 Wskaźnik poziomu wody

WYMOGI ELEKTRYCZNE

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku sieciowym doprowadzającym prąd zmienny.

OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

Jeżeli wystąpi konieczność wymiany bezpiecznika 13 A we wtyczce, należy go wymienić na bezpiecznik 13 A o oznaczeniu BS1362.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie wymaga uziemienia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem urządzenia napełnij je wodą, zagotuj ją i wylej.

Obsługa urządzenia

- 1 Jeżeli to możliwe, czajnik napełniaj przez dziobek, ponieważ pomaga to ochronić filtr przed odkładaniem się kamienia.
- **WAŻNE:** Napełniając czajnik z kranu, należy uważać, aby nie uderzyć szklanym korpusem o kran.

PL

- Zawsze zwracaj uwagę, aby czajnik był napełniony wodą przynajmniej do minimalnego poziomu oznaczonego na wskaźniku poziomu wody.
 - Gotuj dokładnie tyle wody, ile potrzebujesz; pozwoli to oszczędzić energię elektryczną.
- 2 Umieść czajnik na podstawie, dbając o to, aby znalazł się on na złączu 360Ż.
 - Złącze 360Ż pozwala umieścić czajnik w dowolnej pozycji. - idealne rozwiązanie zarówno dla osób prawo- jak i leworęcznych, ułatwiające postawienie czajnika w dogodnym miejscu na stole kuchennym.
- 3 Podłącz czajnik do gniazdka ściennego.
 - 4 Włącz czajnik. Zaświeci się kontrolka włączenia zasilania i szklany korpus czajnika.
 - 5 Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie.
 - Po zagotowaniu wody po raz pierwszy, wylej ją do zlewu i ponownie napełnij czajnik.
 - 6 Zdejmij czajnik z podstawy, trzymając za uchwyt i pilnując, aby czajnik znajdował się w pozycji pionowej.
 - Aby ponownie zagotować wodę, ustaw przełącznik ponownie w pozycji WŁ. Jeżeli czajnik właśnie skończył gotować wodę, odczekaj kilka minut przed ponownym włączeniem czajnika.
 - Jeżeli czajnik zostanie włączony przy zbyt małej ilości wody (lub gdy będzie pusty), wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie odłączy zasilanie. W takim przypadku należy napełnić czajnik zimną wodą i poczekać kilka minut, do momentu schłodzenia wyłącznika, a następnie można już korzystać normalnie z urządzenia.
- 3 Aby ponownie zamontować filtr, wsuń go w boczne prowadnice umieszczone w uchwycie i dociśnij, aby osadzić go na właściwym miejscu – usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Upewnij się, czy filtr został prawidłowo zamontowany.

OSTRZEŻENIE: Jeśli filtr nie zostanie prawidłowo zamontowany, pokrywka czajnika może się nie zamykać, a czajnik może się nie wyłączyć po zagotowaniu wody.

Usuwanie kamienia

WAŻNE: Ponieważ urządzenie jest wyposażone w ukryty element grzejny, należy je regularnie odkamieniać. Częstotliwość usuwania kamienia zależy od intensywności użytkowania oraz twardości wody na danym obszarze.

Nadmierna ilość kamienia może powodować wyłączanie się urządzenia przed zagotowaniem wody, a nawet doprowadzić do uszkodzenia elementu grzejnego, co nie podlega naprawom w ramach gwarancji.

Należy zawsze pamiętać o regularnym odkamienianiu czajnika.

Trudny do usunięcia kamień należy usunąć za pomocą środka do usuwania kamienia przeznaczanego do urządzeń ze stali nierdzewnej, szkła lub plastiku.

W przypadku czajników ze stali nierdzewnej należy dokładnie stosować się do instrukcji.

Eventualnie można użyć kryształków kwasu cytrynowego (dostępnego w większości aptek) w następujący sposób:

Wyciąganie filtra

- 1 Podnieś pokrywkę za pomocą przycisku zwalniającego ②.
 - 2 Wyjmij filtr, przesuwając go do góry.
- 1 Napełnij urządzenie wodą do 3/4 pojemności, zagotuj wodę, następnie odłącz urządzenie od źródła zasilania (zdejmij czajnik bezprzewodowy z podstawy) i postaw je w pustym zlewie lub misce.
 - 2 Stopniowo dodaj 50 gramów kwasu cytrynowego do wody i pozostaw stojący czajnik w zlewie lub misce. Nie używaj bardziej stężonego roztworu.

- 3 Kiedy musowanie wody ustąpi, opróżnij urządzenie i wypłucz je dokładnie zimną wodą.
- 4 Wytrzyj obudowę urządzenia wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości kwasu, które mogłyby uszkodzić powierzchnię wykończenia.

WAŻNE: Przed ponownym korzystaniem z urządzenia upewnij się, że wszystkie złącza elektryczne są całkowicie suche.

WSKAZÓWKI

Czyszczenie i konserwacja

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem czyszczenia czajnika zawsze odłącz go od źródła zasilania i pozostaw do ostygnięcia.

Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne wilgotną szmatką.

WAŻNE: Na zewnętrznej powierzchni urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one porysować powierzchnię.

INFOLINIA

Jeżeli wystąpią jakiegokolwiek trudności z obsługą lub użytkowaniem urządzenia, prosimy bez wahania dzwonić na numer infolinii.

Z pewnością będziemy mogli służyć bardziej kompetentną pomocą niż sklep, w którym został kupiony produkt.

Przed wybraniem numeru telefonu prosimy przygotować następujące informacje, które pomogą naszym specjalistom w szybkiej odpowiedzi na Państwa pytania:

- Nazwa produktu
- Model produktu, podany na spodzie urządzenia
- Numer seryjny produktu, podany na spodzie urządzenia

WOJA DWULETANIA GWARANCJA

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia jest inny niż podane poniżej (1-6), zostanie ono naprawione lub wymienione oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych.

Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie zostanie wymienione w ciągu 2 lat gwarancji, gwarancja nowego urządzenia będzie liczona od momentu nabycia oryginalnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Aby dwuletnia gwarancja obowiązywała, urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją eksploatacji wydaną przez producenta. Na przykład niektóre urządzenia muszą być regularnie odkamieniane, a filtry należy utrzymywać w czystości według zaleceń producenta.

Morphy Richards nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji jeśli:

- 1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia lub jest wynikiem skoków napięcia czy też niewłaściwego transportu.
- 2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilania o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.
- 3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby niewykwalifikowane, nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).
- 4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczenia lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.

- 5 Firma Morphy Richards nie wykonuje żadnych czynności serwisowych w ramach niniejszej gwarancji.
- 6 Gwarancja nie obejmuje elementów eksploatacyjnych, np. worków, filtrów czy szklanych karafek.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeń związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.

RU

Для эффективного использования чайника...

Безопасность прежде всего

Во избежание ошпаривания горячей водой всегда разливайте ее медленно и аккуратно.

Внимание:

При наполнении чайника водой из крана соблюдайте осторожность, что бы не разбить стеклянный корпус о кран.

После первого кипячения слейте воду из чайника

для удаления любых отложений, оставшихся в чайнике после производственного процесса

В зависимости от жесткости используемой вами воды периодически удаляйте накипь из чайника

Удаление накипи является важным условием нормальной работы чайника, поскольку накипь ухудшает работу чайника и автоматического выключателя

Быстрокипящие чайники работают по-разному

Если ваш чайник относится к быстрокипящим моделям, он может работать громче обычного, неожиданно отключаться и не шуметь после отключения. Это нормально.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При пользовании любым электроприбором необходимо соблюдать элементарную осторожность.

Во-первых, неправильное использование может повлечь травму или смерть, а во-вторых, привести к повреждению устройства. Меры безопасности в данном руководстве подразделяются на следующие две категории:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ: Опасность повреждения устройства!

Кроме этого, мы предлагаем дополнительные советы по мерам безопасности.

Размещение

- Всегда устанавливайте прибор на безопасном расстоянии от края рабочего стола.
- Используйте прибор только на прочной и ровной поверхности.
- Не используйте прибор вне помещений или около воды.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время использования не устанавливайте прибор на металлические подносы или другие металлические поверхности.**

Сетевой провод

- Следите за тем, чтобы провод не свисал с края рабочей поверхности так, что до него мог бы дотронуться ребенок.
- Следите за тем, чтобы провод не проходил через открытое пространство, т. е. от низкорасположенной розетки к столу.
- Не допускайте того, чтобы шнур проходил над кухонной плитой

или другими горячими поверхностями, которые могут повредить его.

- Сетевой провод чайника должен быть подключен к розетке без натяжения.

Безопасность пользователя

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание пожара, поражения электрическим током и получения травмы не погружайте провод, вилку и прибор в воду или любые другие жидкости.**
- Верхняя беспроводная часть базы всегда должна быть сухой, особенно рядом с электрическими контактами. Перед удалением влаги отключите электропитание. Дайте влаге полностью высохнуть, прежде чем снова подключать прибор к электросети.
- Чтобы не разбрызгать и не пролить горячую воду, не наклоняйте прибор резко и всегда разливайте воду медленно и осторожно.
- Соблюдайте осторожность при перемещении прибора с горячей жидкостью внутри.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Пользуйтесь ручками или рукоятками.
- Всегда закрывайте крышку, в соответствующих случаях, и не снимайте фильтр.
- Избегайте контакта со струей пара во время кипения воды или сразу после отключения прибора.
- Соблюдайте осторожность при открывании крышки горячего прибора.
- Не открывайте крышку во время кипения воды
- Не наполняйте чайник водой выше отметки MAX (МАКС.), в противном случае может произойти выплескивание кипящей воды.

- Не удерживайте автоматический выключатель во включенном положении или принудительно устанавливайте выключатель во включенное положение, поскольку это может привести к поломке механизма автоматического отключения.

- Перед началом очистки отключите сетевой провод от розетки электросети.
- Дайте чайнику остыть перед установкой или снятием каких-либо деталей, а также перед началом чистки.
- Использование данного прибора детьми или людьми с физическими, сенсорными или умственными недостатками, или людьми с недостаточным опытом или знаниями допускается только под присмотром лица, ответственного за безопасность, или при получении ими инструкций во время использования прибора.

Дети

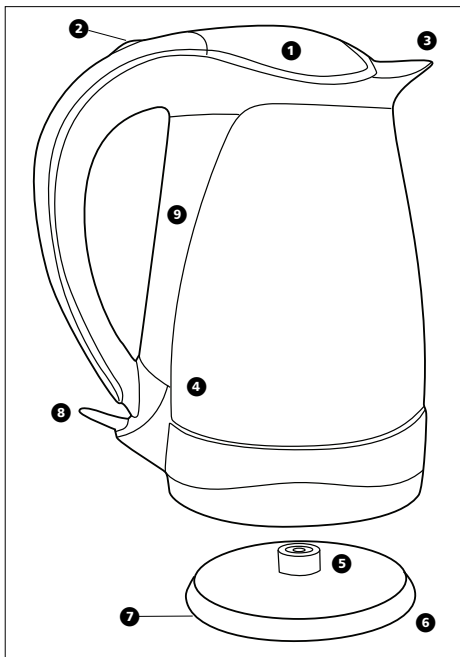
- Никогда не позволяйте детям пользоваться этим устройством.
- Дети подвергаются ряду опасностей на кухне, особенно когда они оставлены без присмотра во время использования бытовых приборов или приготовления пищи.
- Объясните детям, что кухня – небезопасное место. Предупредите их о том, что опасно пытаться дотронуться до предметов, которые им плохо видны или которые им трогать просто не следует.
- Чтобы маленькие дети не играли с прибором, они должны находиться под присмотром взрослых.

При ошпаривании

- Немедленно подставьте пораженный участок под холодную воду. Снимите одежду с пораженного участка, быстро обратитесь за медицинской помощью.

PL

RU



Другие меры предосторожности

- Не используйте прибор с поврежденным проводом или вилкой. Запрещается использовать неисправный или поврежденный прибор. Для получения консультации свяжитесь с компанией Morphy Richards.
- Используйте только рекомендованные или продаваемые компанией Morphy Richards насадки и приспособления. Несоблюдение данного условия может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Не пытайтесь подключать какое-либо другое устройство к базе или данное устройство к другой базе.
- Вмешательство в конструкцию разъема не допускается.
- Используйте данный прибор только для кипячения воды.

- Не ставьте данный прибор на конфорки газовой или электрической плиты или рядом с ними, а также внутрь горячего духового шкафа.
- При наполнении водой прибор не должен находиться на базе.
- Сетевой шнур основания беспроводного чайника ремонту не подлежит. При повреждении сетевого шнура база беспроводного чайника подлежит утилизации и замене на новую. Позвоните в нашу службу поддержки для получения консультации.
- Шнур питания неиспользуемого миксера должен быть отключен от розетки питания.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Убедитесь в том, что напряжение на табличке с электротехническими данными прибора соответствует характеристикам домашней электрической сети, которая должна быть сетью переменного напряжения.

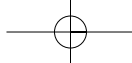
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При чистке не погружайте прибор в воду.

При необходимости замены предохранителя в вилке на 13 А следует установить предохранитель BS1362 на 13 А.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное устройство должно быть заземлено.

Составные части

- 1 Крышка
- 2 Кнопка открытия крышки
- 3 Фильтр носика
- 4 Скрытый нагревательный элемент
- 5 Разъем, обеспечивающий поворот на 360°
- 6 База беспроводного устройства
- 7 Отсек для хранения шнура
- 8 Переключатель "Вкл./Выкл." с индикатором включенного состояния
- 9 Индикатор уровня воды



Перед первым использованием

Перед первым использованием прибора наполните его водой, вскипятите ее и слейте.

Эксплуатация устройства

- 1 По возможность наливайте воду через носик, так как это позволяет очищать фильтр от накипи.
 - ВАЖНО: При наполнении чайника водой из крана соблюдайте осторожность, что бы не разбить стеклянный корпус о кран.
 - Всегда следите за уровнем воды в чайнике - он не должен опускаться ниже минимального уровня, указанного на индикаторе.
 - Кипятите только нужное количество воды, это позволяет экономить электроэнергию.
- 2 Установите чайник на базу, чтобы он располагался на разъеме, обеспечивающем поворот на 360°.
 - Разъем на 360° позволяет ставить чайник в любом положении. - идеален как для правой, так и для левой, а также удобен для установки на базу.
- 3 Вставьте вилку в настенную розетку.
- 4 Включите чайник. Загорится неоновый индикатор питания и стеклянный корпус чайника.
- 5 После закипания воды чайник автоматически выключается.
 - При первоначальном использовании слейте вскипяченную воду и налейте новую.
- 6 Поднимайте чайник за ручку, держа чайник горизонтально.
 - Для повторного кипячения вновь установите выключатель питания в положение ON (ВКЛ.). Если чайник только что выключился, перед тем как его повторно включить подождите около минуты.

- Если Вы попытаетесь включить чайник с недостаточным количеством воды или пустой чайник, защитный механизм автоматически отключит питание. В этом случае налейте в чайник воды, дайте элементу остыть и используйте чайник как обычно.

Снятие фильтра

- 1 Откройте крышку, пользуясь кнопкой фиксатора ②.
- 2 Для снятия фильтра потяните его вверх.
- 3 Для установки фильтра на место, вдвиньте фильтр по направляющим на стенке до щелчка. Убедитесь, что фильтр поставлен правильно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если фильтр установлен неправильно, крышка чайника может не закрываться, а чайник может не отключаться после закипания.

Удаление накипи

ВАЖНО: поскольку на данном приборе установлен скрытый нагревательный элемент, он требует регулярного удаления накипи. Периодичность удаления накипи зависит от частоты использования и жесткости воды в вашей местности.

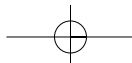
Чрезмерное количество накипи может привести к выключению прибора до момента закипания воды, повреждению нагревательного элемента и аннулированию гарантии.

Необходимо регулярно удалять из чайника накипь.

Удаляйте устойчивую накипь с помощью патентованных средств, предназначенных для нержавеющей стали, стекла либо пластмассы.

В отношении чайников из нержавеющей стали строго следуйте инструкции.

В качестве альтернативы можно использовать кристаллы лимонной кислоты (продается в



большинстве аптек) следующим образом:

- 1 Залейте электронагревательный прибор на 3/4, вскипятите, затем отключите чайник от сети (снимите беспроводной чайник с подставки) и поставьте его в пустую раковину или таз.
- 2 Небольшими порциями добавьте в воду 50 г кристаллов лимонной кислоты и оставьте чайник постоять с этой водой. Не применяйте раствор большей концентрации.
- 3 После того как выделение пузырьков газа прекратится, слейте содержимое из прибора и промойте его внутренней полость холодной водой.
- 4 Влажным полотенцем протрите наружную поверхность прибора для удаления следов кислоты, которые могут повредить покрытие корпуса.

ВАЖНО: перед использованием прибора убедитесь в том, что все электрические разъёмы абсолютно сухие.

Советы и рекомендации

Чистка и уход

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед началом чистки обязательно отсоедините вилку шнура питания от розетки и дайте прибору остыть

Протрите наружную поверхность влажной тканью.

ВНИМАНИЕ: Не используйте абразивные чистящие средства для чистки внешней поверхности прибора, которые могут ее поцарапать.

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ

В случае возникновения проблем с данным прибором, не колеблясь, звоните нам.

В большинстве случаев мы сможем помочь вам больше, чем продавцы в магазине, в котором вы купили данный прибор.

Держите под рукой следующую информацию, которая позволит нашему персоналу быстро разобраться с вашим вопросом:

- Наименование изделия
- Номер модели, указанный на днище корпуса прибора.
- Заводской номер, указанный на днище корпуса прибора.

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

Очень важно сохранять товарный чек, который является подтверждением покупки. Советуем прикрепить стэплером товарный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

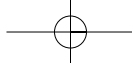
Все изделия Morphy Richards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийного периода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальной покупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя.



Например, изделия должны очищаться от накипи, фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

Компания Morphy Richards вправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

- 1 Полломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильным применением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендаций производителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.
- 2 Изделие использовалось под напряжением, отличающимся от указанного на изделии.

Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официально дилера).

- 3 Прибор использовался на условиях аренды или применялся для бытовых целей.
- 4 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших прав потребителя.

morphy richards®

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия фирмы «Morphy Richards» и надеемся, что оно Вам понравится. В случае если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру, у которого Вы приобрели это изделие или в один из Авторизованных технических центров РТЦ «СОВИНСЕРВИС», список которых можно получить у продавцов или позвонив на горячую линию «Morphy Richards»

+7 (095) 720 - 60 - 92

Изделие:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Торговая организация:

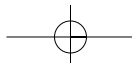
Фамилия и подпись продавца:

МП
продавца

Изделие получено. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с условиями гарантийного обслуживания согласен.

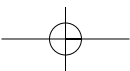
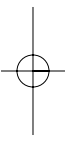
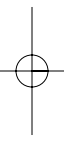
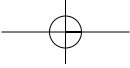
Фамилия и подпись покупателя:

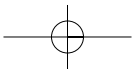
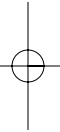
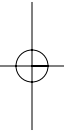
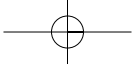
RU

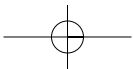
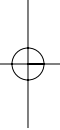
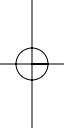
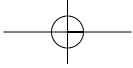


morphy richards®

1. Гарантийное обслуживание продукции Morphy Richards осуществляется на всей территории России техническими центрами РТЦ «СОВИНСЕРВИС».
2. Гарантийный срок на изделия Morphy Richards составляет 2 года с момента продажи.
3. Гарантийное обслуживание распространяется на дефекты, возникшие в процессе использования изделия при условии соблюдения требований производителя по эксплуатации изделия и не выходящая за рамки личных нужд и при соответствующем напряжении питающей сети.
4. Гарантия не распространяется на:
 - a. расходные материалы;
 - b. естественный износ;
 - c. механические повреждения изделия или его частей;
 - d. повреждения, вызванные качеством воды;
 - e. повреждения, вызванные эксплуатацией, выходящей за рамки личных нужд;
 - f. повреждения, вызванные небрежной или неправильной эксплуатацией, а также вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
 - g. повреждения, вызванные воздействием высоких температур;
 - h. повреждения, вызванные отложением накипи вне зависимости от типа воды;
 - i. повреждения, вызванные самостоятельным изменением конструкции изделия или его комплектующих.
5. Потребителю может быть отказано в гарантийном обслуживании если:
 - a. отсутствует или не заполнен гарантийный талон;
 - b. стерт или поврежден серийный номер изделия;
 - c. вскрыты или повреждены пломбы на изделии;
 - d. изделие ремонтировалось вне авторизованного сервисного центра уполномоченного Morphy Richards.
6. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.







- GB** Morphy Richards products are intended for household use only. Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design. The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,
Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0870 060 2609 Republic of Ireland 1800 409119

AU Australia - Service centre locations

Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.
Victoria
35 Sunmore Close, Moorabbin. 3189 T: 03 8551 2200

New South Wales
F3/ 3-9 Birnie Ave., Lidcombe. 2141 T: 02 8748 2900

Queensland
2/112 Fison Ave., Eagle Farm. 4009 T: 07 3868 2989

South Australia
45 Hampton Road, Keswick. 5035 T: 08 8293 1833

Western Australia
15 Walters Drive, Osborne Park. 6017 T: 08 9244 4366

- F** Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France
2,1 de l'Eglantier
20, rue des Cersiers
91028 Evry cedex 2851
T: + 33 (0)1 69 11 11 91 F: + 33 (0)1 60 86 15 24

- D** Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Otto-Bergner-Str. 28
96515 Sonneberg
Service-Hotline-Telefon:
+49(0) 1805/395-346
Service-Fax: +49(0) 3675/879-235
email: service@glendimplex.de

Austria
Kundendienst
Merangasse 17
A-8010 Graz
Telefon : +42(0) 316/323-041 Telefax: +49(0)316/382-963

- E** Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para uso doméstico. Morphy Richards tiene una política de mejora en la calidad y diseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

Glen Dimplex España
C/ Bailén, 20. 4º 2ª
08010 Barcelona
España
Tel. 93 238 61 59 Fax. 93 238 43 75
www.glendimplex.es

Glen Dimplex España
Servicio de Asistencia Técnica en toda España
PRESAT S.A.
Calle Ribes 49-53
08013 Barcelona, España
Línea de ayuda (horas de oficina) 93 247 85 70
presat@presat.net

- NL** De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Antennestraat 84
1322 AS Almere
Nederland
T: +31-(0)-36 538 70 40 F: +31-(0)-36-538 70 41
Service: +31-(0)-36-538 70 55
E: info@glendimplex.nl www.morphyrichards.nl

- B** Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Gentsstraat 60
B- 9300 Aalst
België
T: +32-(0)-53 82 88 62 F: +32-(0)-53 82 88 63
E: info@glendimplex.be www.morphyrichards.be

- P** Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilização doméstica. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo da qualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direito de alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporadio Lda
Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Perafita
Portugal
T: +351 22 996 67 40 Fax: +351 22 996 67 41

- I** I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

Glen Dimplex Italia Srl
Via delle Rose 7, 24040 Lallio (BG)
Assistenza telefonica (Lun-Ven)
08:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
T: 035-201042 F: 035-200492

- DK** Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modelleres specifikationer når som helst.

- S** Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk. Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning. Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationerna för sina modeller.

- PL** Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Glen Dimplex Polska Sp. Z o.o
Ul. Strzeszyńska 33
60-479 Poznań
NIP 781-16-70-985
T: + 48 (0)61 8425 805 F: + 48 (0)61 8425 806

- RU** Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.



- GB** For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.
- F** Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne.
Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.
Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.
Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.
- D** Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden.
Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden.
Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen.
Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.
- E** Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea.
Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos.
Recíclelos en las instalaciones destinadas para ello.
Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.
- NL** Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap.
Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil.
Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is.
Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.
- P** Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia.
Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Faça a reciclagem nos locais apropriados.
Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.
- I** Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea.
Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici.
Riciclarlo laddove esistano le strutture.
Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.
- DK** Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU.
Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet.
Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter hertil.
Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.
- S** Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen.
När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållsoppor.
Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet.
Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.
- PL** Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej.
Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.
W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

GB

F

D

E

NL

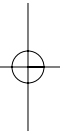
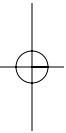
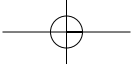
P

I

DK

S

PL



morphyrichards®

KT43128MEE Rev 1 04/07

www.morphyrichards.com

